

EMENDI 001-138

mill-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

Rapport**Jan Christoph Oetjen****A9-0409/2023**

Il-ġbir u t-trasferiment ta' informazzjoni bil-quddiem dwar il-passiġġieri (API) għat-titjib u għall-faċilitazzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri esterni, emenda tar-Regolament (UE) 2019/817 u r-Regolament (UE) 2018/1726, u tħassir tad-Direttiva tal-Kunsill 2004/82/KE

Proposta għal regolament (COM(2022)0729 – C9-0428/2022 – 2022/0424(COD))

Emenda 1**Proposta għal regolament****Premessa 1***Test propost mill-Kummissjoni*

(1) It-twettiq ta' çekkjar ta' persuni fil-fruntieri esterni jikkontribwixxi b' mod sinifikanti għall-garanzija tas-sigurtà fit-tul tal-Unjoni, tal-Istati Membri u taç-çittadini tagħha u, bħala tali, jibqa' salvagwardja importanti, speċjalment fiż-żona minghajr kontroll fuq il-fruntieri interni ("iż-żona Schengen"). **Kontrolli effiċjenti u effettivi** fuq il-fruntieri **esterni, imwettqin f'konformità**, b' mod partikolari, **mar-Regolament** (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³² meta applikabbli, jgħinu fil-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali u jipprevjenu theddid għas-sigurtà interna tal-Istati Membri, għall-ordni pubbliku, għas-saħħa pubblika u għar-relazzjonijiet internazzjonali.

Emenda

(1) It-twettiq ta' çekkjar ta' persuni fil-fruntieri esterni jikkontribwixxi b' mod sinifikanti għall-garanzija tas-sigurtà fit-tul tal-Unjoni, tal-Istati Membri u taç-çittadini tagħha u, bħala tali, jibqa' salvagwardja importanti, speċjalment fiż-żona minghajr kontroll fuq il-fruntieri interni ("iż-żona Schengen"). **Il-kontrolli** fuq il-fruntieri **jenhtieg li jitwettqu skont**, b' mod partikolari, **ir-Regolament** (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³² meta applikabbli, **sabiex** jgħinu fil-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali u jipprevjenu theddid għas-sigurtà interna tal-Istati Membri, għall-ordni pubbliku, għas-saħħa pubblika u għar-relazzjonijiet internazzjonali. **Tali verifiki fil-fruntieri jenhtieg li jitwettqu b'tali mod li jirrispettaw bis-shih id-dinjità tal-bniedem u f'konformità shiha mad-dritt rilevanti**

tal-Unjoni, inkluża l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (“il-Karta”).

³² Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (***il-Kodiċi*** tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU L 77, 23.3.2016, p. 1).

³² Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (***Kodiċi*** tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU L 77, 23.3.2016, p. 1).

Emenda 2

Proposta għal regolament Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) L-użu tad-data ***tal-vjaġġaturi*** u tal-informazzjoni dwar it-titjiriet ittrasferiti qabel il-wasla ***tal-vjaġġaturi***, magħrufa bħala data tal-informazzjoni bil-quddiem dwar il-passiġġieri (“API”), jikkontribwixxi sabiex jithaffef il-proċess tat-twettiq tal-iċċekkjar meħtieġ matul il-proċess tal-qsim tal-fruntieri. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, dak il-proċess jikkonċerna, b'mod aktar speċifiku, il-qsim tal-fruntieri bejn pajjiż terz jew Stat Membru li ma jkunx qiegħed jipparteċipa f'dan ir-Regolament, ***minn naħa waħda***, u Stat Membru li jkun qiegħed jipparteċipa f'dan ir-Regolament, ***min-naħa l-oħra***. Dan l-użu jsaħħaħ l-iċċekkjar f'dawk il-fruntieri esterni billi jipprovdi biżżejjed żmien sabiex ikunu jistgħu jitwettqu kontrolli dettaljati u komprensivi fuq ***il-vjaġġaturi*** kollha, mingħajr ma jkollu effett negattiv sproporzjonat fuq il-persuni li jivvjaġġaw bona fide. Għalhekk, fl-interess tal-effettività u tal-effiċjenza tal-iċċekkjar fil-fruntieri esterni, jenħtieġ li jiġi previst qafas legali xieraq sabiex jiġi żgurat li l-awtoritajiet kompetenti ***tal-fruntieri*** tal-Istati Membri f'tali punti ta' qsim tal-fruntieri esterni jkollhom aċċess għad-data

Emenda

(2) L-użu tad-data ***tal-passiġġieri*** u tal-informazzjoni dwar it-titjiriet ittrasferiti qabel il-wasla ***tal-passiġġieri***, magħrufa bħala data tal-informazzjoni bil-quddiem dwar il-passiġġieri (“API”), jikkontribwixxi sabiex jithaffef il-proċess tat-twettiq tal-iċċekkjar meħtieġ matul il-proċess tal-qsim tal-fruntieri. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, dak il-proċess jikkonċerna, b'mod aktar speċifiku, il-qsim tal-fruntieri bejn pajjiż terz jew Stat Membru li ma jkunx qiegħed jipparteċipa f'dan ir-Regolament u, Stat Membru li jkun qiegħed jipparteċipa f'dan ir-Regolament. Dan l-użu jsaħħaħ l-iċċekkjar f'dawk il-fruntieri esterni billi jipprovdi biżżejjed żmien sabiex ikunu jistgħu jitwettqu kontrolli dettaljati u komprensivi fuq ***il-passiġġieri*** kollha, mingħajr ma jkollu effett negattiv sproporzjonat fuq il-persuni li jivvjaġġaw bona fide. Għalhekk, fl-interess tal-effettività u tal-effiċjenza tal-iċċekkjar fil-fruntieri esterni, jenħtieġ li jiġi previst qafas legali xieraq sabiex jiġi żgurat li l-awtoritajiet kompetenti ***tal-fruntiera*** tal-Istati Membri f'tali punti ta' qsim tal-fruntieri esterni jkollhom aċċess għad-data tal-API qabel il-wasla ***tal-passiġġieri***.

tal-API qabel il-wasla *tal-vjaġġaturi*.

Emenda 3

Proposta għal regolament

Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) Il-qafas legali eżistenti dwar id-data tal-API, li jikkonsisti *fid-Direttiva* tal-Kunsill 2004/82/KE³³ u l-liġi nazzjonali li tittrasponi dik id-Direttiva, *uriet* li *hija* importanti fit-titjib *tal-kontrolli* fuq il-fruntieri, b'mod partikolari billi *tistabbilixxi* qafas għall-Istati Membri sabiex jintroduċu dispożizzjonijiet għall-istabbiliment ta' obbligi fuq l-operaturi tal-ajru sabiex jittrasferixxu d-data tal-API dwar il-passiġġieri ttrasportati fit-territorju tagħhom. Madankollu, *id-diverġenzi għadhom* fil-livell nazzjonali. B'mod partikolari, id-data tal-API *ma hijiex* mitluba sistematikament mill-operaturi tal-ajru u l-operaturi tal-ajru jiffaċċjaw rekwiżiti differenti rigward it-tip ta' informazzjoni li *għandha* tingabar u l-kundizzjonijiet li *fihom* id-data tal-API jeħtieġ li tiġi ttrasferita lill-awtoritajiet kompetenti *tal-fruntieri*. Dawk id-diverġenzi jwasslu mhux biss għal kostijiet u għal kumplikazzjonijiet bla bżonn għall-operaturi tal-ajru, iżda huma wkoll ta' preġudizzju għall-iżgurar ta' ċcekkkjar minn qabel effettiv u effiċjenti ta' persuni li jaslu fil-fruntieri esterni.

³³ Id-Direttiva tal-Kunsill 2004/82/KE tad-29 ta' April 2004 dwar l-obbligu ta' trasportaturi li jikkomunikaw data dwar il-passiġġieri (ĠU L 261, 6.8.2004, p. 24).

Emenda 4

Proposta għal regolament

Premessa 5

Emenda

(3) Il-qafas legali eżistenti dwar id-data tal-API, li jikkonsisti *mid-Direttiva* tal-Kunsill 2004/82/KE³³ u l-liġi nazzjonali li tittrasponi dik id-Direttiva, *wera* li *huwa* importanti fit-titjib *tal-verifiki* fuq il-fruntieri, b'mod partikolari billi *jistabbilixxi* qafas għall-Istati Membri sabiex jintroduċu dispożizzjonijiet għall-istabbiliment ta' obbligi fuq l-operaturi tal-ajru sabiex jittrasferixxu d-data tal-API dwar il-passiġġieri ttrasportati fit-territorju tagħhom. Madankollu, *għad hemm diverġenzi* fil-livell nazzjonali. B'mod partikolari, id-data tal-API *mhijiex* mitluba sistematikament mill-operaturi tal-ajru u l-operaturi tal-ajru jiffaċċjaw rekwiżiti differenti rigward it-tip ta' informazzjoni li *jenħtieġ li* tingabar u l-kundizzjonijiet li *skonthom* id-data tal-API jeħtieġ li tiġi ttrasferita lill-awtoritajiet kompetenti *tal-fruntiera*. Dawk id-diverġenzi jwasslu mhux biss għal kostijiet u għal kumplikazzjonijiet bla bżonn għall-operaturi tal-ajru, iżda huma wkoll ta' preġudizzju għall-iżgurar ta' ċcekkkjar minn qabel effettiv u effiċjenti ta' persuni li jaslu fil-fruntieri esterni.

³³ Id-Direttiva tal-Kunsill 2004/82/KE tad-29 ta' April 2004 dwar l-obbligu ta' trasportaturi li jikkomunikaw data dwar il-passiġġieri (ĠU L 261, 6.8.2004, p. 24).

(5) Sabiex jiġi żgurat approċċ konsistenti **fil-livell internazzjonali** kemm jista' jkun u fid-dawl tar-regoli dwar il-ġbir tad-data tal-API applikabbli f'dak il-livell, jenħtieġ li l-qafas legali aġġornat stabbilit minn dan ir-Regolament iqis il-prattiki rilevanti miftehmin internazzjonalment mal-industrija tal-ajru **u** fil-kuntest tal-Linji Gwida tal-Organizzazzjoni Dinjija Doganali, tal-Assoċjazzjoni Internazzjonali tat-Trasport bl-Avjazzjoni u tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali dwar l-Informazzjoni bil-Quddiem dwar il-Passiġġieri.

Emenda 5

Proposta għal regolament

Premessa 6

(6) Il-ġbir u t-trasferiment tad-data tal-API jaffettwaw il-privatezza tal-individwi u jinvolvu l-ipproċessar **ta' data** personali. Sabiex jiġu rrispettati bis-shiħ id-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari d-dritt ta' rispett għall-ħajja privata u d-dritt għall-protezzjoni tad-data personali, f'konformità mal-Karta **tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ("Karta")**, jenħtieġ li jiġu previsti limiti u salvagwardji adegwati. B'mod partikolari, kwalunkwe pproċessar tad-data tal-API u, b'mod partikolari, tad-data tal-API li tikkostitwixxi data personali, jenħtieġ li jibqa' limitat għal dak li huwa neċessarju u proporzjonat sabiex jintlaħqu l-oġettivi segwiti minn dan ir-Regolament. Barra minn hekk, jenħtieġ li jiġi żgurat li **l-API** miġbura u ttrasferita skont dan ir-Regolament ma twassalx għal xi forma ta' diskriminazzjoni prekluziva mill-Karta.

(5) Sabiex jiġi żgurat approċċ konsistenti kemm jista' jkun, **kemm fil-livell tal-Unjoni kif ukoll f'dak internazzjonali**, u fid-dawl tar-regoli dwar il-ġbir tad-data tal-API applikabbli f'dak il-livell, jenħtieġ li l-qafas legali aġġornat stabbilit minn dan ir-Regolament iqis il-prattiki rilevanti miftehmin internazzjonalment mal-industrija tal-ajru, **speċifikament** fil-kuntest tal-Linji Gwida tal-Organizzazzjoni Dinjija Doganali, tal-Assoċjazzjoni Internazzjonali tat-Trasport bl-Avjazzjoni u tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (**ICAO**) dwar l-Informazzjoni bil-Quddiem dwar il-Passiġġieri.

(6) Il-ġbir u t-trasferiment tad-data tal-API jaffettwaw il-privatezza tal-individwi u jinvolvu l-ipproċessar **tad-data** personali **tagħhom**. Sabiex jiġu rrispettati bis-shiħ id-drittijiet fundamentali **tagħhom**, b'mod partikolari d-dritt ta' rispett għall-ħajja privata u d-dritt għall-protezzjoni tad-data personali, f'konformità mal-Karta, jenħtieġ li jiġu previsti limiti u salvagwardji adegwati. B'mod partikolari, kwalunkwe pproċessar tad-data tal-API u, b'mod partikolari, tad-data tal-API li tikkostitwixxi data personali, jenħtieġ li jibqa' limitat **strettament** għal dak li huwa neċessarju u proporzjonat sabiex jintlaħqu l-oġettivi segwiti minn dan ir-Regolament. Barra minn hekk, jenħtieġ li jiġi żgurat li **l-ipproċessar ta' kwalunkwe data tal-API** miġbura u ttrasferita skont dan ir-Regolament ma twassalx għal xi forma ta' diskriminazzjoni prekluziva mill-Karta.

Emenda 6

Proposta għal regolament

Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) Sabiex jintlaħqu l-objettivi tiegħu, jenħtieġ li dan ir-Regolament japplika għall-operaturi kollha li jwettqu titjiriet fl-Unjoni, kif definiti f'dan ir-Regolament, li jkopru kemm titjiriet skedati kif ukoll dawk mhux skedati, irrispettivament mill-post tal-istabbiliment tal-operaturi tal-ajru li jwettqu dawk it-titjiriet.

Emenda

(7) Sabiex jintlaħqu l-objettivi tiegħu, jenħtieġ li dan ir-Regolament japplika għall-operaturi ***tal-ajru kummerċjali*** kollha li jwettqu titjiriet fl-Unjoni, kif definiti f'dan ir-Regolament, li jkopru kemm titjiriet skedati kif ukoll dawk mhux skedati, irrispettivament mill-post tal-istabbiliment tal-operaturi tal-ajru li jwettqu dawk it-titjiriet. ***F'konformità mal-klassifikazzjonijiet rilevanti tal-ICAO, l-avjazzjoni ġenerali bhall-iskejjel tal-avjazzjoni, it-titjiriet militari jew dawk mediċi, jenħtieġ li tkun eżentata minn dan ir-Regolament;***

Emenda 7

Proposta għal regolament

Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) Fl-interess tal-effettività u taċ-ċertezza legali, il-punti ta' informazzjoni li flimkien jikkostitwixxu d-data tal-API li ***għandha*** tingabar u sussegwentement tiġi ttrasferita skont dan ir-Regolament jenħtieġ li jiġu elenkati b'mod ċar u eżawrjenti, filwaqt li jiġu koperti kemm l-informazzjoni relatata ma' kull ***vjaġġatur*** kif ukoll l-informazzjoni dwar it-titjira ***ta'*** dak ***il-vjaġġatur***. Jenħtieġ li ***t-tali*** informazzjoni dwar it-titjira tkopri informazzjoni dwar il-punt ta' qsim tal-fruntiera tad-dhul fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat fil-każijiet kollha koperti minn dan ir-Regolament, ***iżda jenħtieġ li dik l-informazzjoni tingabar biss meta applikabbli skont ir-Regolament***

Emenda

(8) Fl-interess tal-effettività u taċ-ċertezza legali, il-punti ta' informazzjoni li flimkien jikkostitwixxu d-data tal-API li ***jenħtieġ li*** tingabar u sussegwentement tiġi ttrasferita skont dan ir-Regolament jenħtieġ li jiġu elenkati b'mod ċar u eżawrjenti, filwaqt li jiġu koperti kemm l-informazzjoni relatata ma' kull ***passiġġier*** kif ukoll l-informazzjoni dwar it-titjira ***li jkun ha*** dak ***il-passiġġier***. Jenħtieġ li ***tali*** informazzjoni dwar it-titjira tkopri informazzjoni dwar il-punt ta' qsim tal-fruntiera tad-dhul fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat fil-każijiet kollha koperti minn dan ir-Regolament.

(UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API], jiġifieri mhux meta d-data tal-API tkun relatata ma' titjiriet intra-UE.

Emenda 8

Proposta għal regolament Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) Sabiex tippermetti l-flessibbiltà u l-innovazzjoni, jenhtieg li fil-prinċipju jithalla f'idejn kull operatur tal-ajru li jiddetermina kif jissodisfa l-obbligi tiegħu fir-rigward tal-ġbir tad-data tal-API stabbiliti f'dan ir-Regolament. Madankollu, meta jitqies li jeżistu soluzzjonijiet teknoloġiċi xierqa li jippermettu l-ġbir ta' ċerta data tal-API b'mod awtomatiku filwaqt li jiggarantixxu li d-data tal-API kkonċernata tkun akkurata, kompluta u aġġornata, u wara li jitqiesu l-vantaġġi tal-użu ta' teknoloġija bħal din f'termini ta' effettività u ta' effiċjenza, jenhtieg li l-operaturi tal-ajru jkunu meħtieġa jiġbru **dik id-data** tal-API bl-użu ta' mezzi awtomatizzati, billi jaqraw informazzjoni mid-data li tinqara minn magna tad-dokument tal-ivvjagġar.

Emenda 9

Proposta għal regolament Premessa 9a (ġdida)

Emenda

(9) Sabiex tippermetti l-flessibbiltà u l-innovazzjoni, jenhtieg li fil-prinċipju jithalla f'idejn kull operatur tal-ajru li jiddetermina kif jissodisfa l-obbligi tiegħu fir-rigward tal-ġbir tad-data tal-API stabbiliti f'dan ir-Regolament. Madankollu, meta jitqies li jeżistu soluzzjonijiet teknoloġiċi xierqa li jippermettu l-ġbir ta' ċerta data tal-API b'mod awtomatiku filwaqt li jiggarantixxu li d-data tal-API kkonċernata tkun akkurata, kompluta u aġġornata, u wara li jitqiesu l-vantaġġi tal-użu ta' teknoloġija bħal din f'termini ta' effettività u ta' effiċjenza, jenhtieg li l-operaturi tal-ajru jkunu meħtieġa jiġbru **d-data** tal-API bl-użu ta' mezzi awtomatizzati, **specifikament** billi jaqraw informazzjoni mid-data li tinqara minn magna tad-dokument tal-ivvjagġar. **Madankollu, meta l-użu ta' tali mezzi awtomatizzati ma jkunx possibbli, l-operaturi tal-ajru jenhtieg li jiġbru d-data tal-API manwalment, jew bħala parti mill-proċess taċ-check-in online, jew bħala parti miċ-check-in fl-ajruport, b'tali mod li jiżguraw il-konformità mal-obbligi tagħhom skont dan ir-Regolament.**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9a) Il-ġbir tad-data tal-API b'mod awtomatizzat jenhtieg li jkun limitat ghad-data alfanumerika li tkun tinsab fid-dokument tal-ivvjaggar u jenhtieg li ma jwassalx għall-ġbir ta' kwalunkwe data bijometrika minnu.

Emenda 10

**Proposta għal regolament
Premessa 9b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9b) Ir-rekwiziti stabbiliti minn dan ir-Regolament u mill-atti delegati u ta' implimentazzjoni korrispondenti jenhtieg li jwasslu għal implimentazzjoni uniformi mil-linji tal-ajru, u b'hekk jimminimizzaw il-kost tal-interkonnnessjoni tas-sistemi rispettivi tagħhom. Biex tiġi ffaċilitata l-implimentazzjoni armonizzata ta' dawk ir-rekwiziti mil-linji tal-ajru, b'mod partikolari fir-rigward tal-istruttura, il-format u l-protokoll tat-trażmissjoni tad-data, jenhtieg li l-Kummissjoni, abbażi tal-kooperazzjoni tagħha mal-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera, mal-awtoritajiet tal-Istati Membri l-oħra, mal-operaturi tal-ajru, u mal-aġenziji rilevanti tal-Unjoni, tiżgura li l-manwal prattiku jipprovdi l-gwida u l-kjarifiki kollha meħtieġa.

Emenda 11

**Proposta għal regolament
Premessa 9c (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9c) Sabiex tittejjeb il-kwalità tad-data, ir-router jenhtieg li jivverifika jekk id-data tal-API ttrasferita lil mill-operaturi tal-

ajru tikkonformax mal-formati tad-data appoġġati. Meta r-router ikun ivverifika li d-data mhijiex konformi mal-formati tad-data appoġġati, ir-router jenhtieg li, minnufih u b'mod awtomatizzat, jinnotifika lill-operatur tal-ajru kkonċernat.

Emenda 12

Proposta ghal regolament Premessa 9d (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9d) Is-sistemi ta' ġbir awtomatiku tad-data u proċessi oħra stabbiliti skont dan ir-Regolament jenhtieg li ma jkollhomx impatt negattiv fuq l-impjegati fl-industrija tal-avjazzjoni, li jenhtieg li jibbenefikaw minn opportunitajiet ta' titjib u tiġdid tal-hiliet li jżidu l-effiċjenza u l-affidabbiltà tal-ġbir u t-trasferiment tad-data kif ukoll il-kundizzjonijiet tax-xogħol fis-settur.

Emenda 13

Proposta ghal regolament Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(10) Mezzi awtomatizzati jippermettu lill-vjaġġaturi jipprovdu ċerta data tal-API huma stess matul proċess ta' check-in online. Dawn il-mezzi jistgħu, pereżempju, jinkludu applikazzjoni sigura fuq smartphone, kompjuter jew webcam tal-vjaġġaturi bil-kapaċità li jaqraw id-data li tinqara minn magna tad-dokument tal-ivvjaġġar. Meta l-vjaġġaturi ma jkunux għamli ċ-check-in online, jenhtieg li l-operaturi tal-ajru fil-prattika jipprovduhom il-possibbiltà li jipprovdu d-data tal-API li tinqara minn magna kkonċernata matul iċ-check-in fl-ajruport

(10) Jenhtieg li l-passiġġier ikun jista' jipprovdi ċerta data tal-API huwa stess matul proċess ta' check-in online, f'konformità mal-Artikolu 5. Dawn il-mezzi jistgħu, pereżempju, jinkludu applikazzjoni sigura fuq smartphone, kompjuter jew webcam tal-passiġġieri bil-kapaċità li jaqraw id-data li tinqara minn magna tad-dokument tal-ivvjaġġar. Meta l-passiġġieri ma jkunux għamli ċ-check-in online, jenhtieg li l-operaturi tal-ajru jipprovduhom il-possibbiltà li jipprovdu d-data mehtieġa tal-API li tinqara minn magna kkonċernata matul iċ-check-in fl-

bl-assistenza ta' kiosk self-service jew ta' persunal mal-bank tal-linji tal-ajru.

ajruport bl-assistenza ta' kiosk self-service jew ta' persunal mal-bank tal-linji tal-ajru. **Jenhtieg li l-Kummissjoni tiżgura li l-obbligi skont dan ir-Regolament ma jwasslux ghal ostakli sproporzjonati għall-passiġġieri li ma jkunux jistghu jużaw mezzi online għal check-in awtomatizzat, bhal tariffi addizzjonali għaċ-check-in fl-ajruport.**

Emenda 14

Proposta għal regolament Premessa 10a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(10a) Bil-hsieb li jiġi ggarantit l-issodisfar tad-drittijiet previsti skont il-Karta u li jiġu żgurati għażliet tal-ivvjaġġar aċċessibbli u inklużivi, speċjalment għall-gruppi vulnerabbli u l-persuni b'diżabbiltà, l-operaturi tal-ajru, bl-appoġġ tal-Istati Membri, jenhtieg li jiżguraw li tkun possibbli f'kull hin alternattiva offline għaċ-check-in u għall-forniment tad-data meħtieġa mill-passiġġieri.

Emenda 15

Proposta għal regolament Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11) Jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta rekwiziti tekniċi u regoli proċedurali li l-operaturi tal-ajru **għandhom** jikkonformaw magħhom **b'rabta mal-użu** ta' mezzi awtomatizzati għall-ġbir ta' data tal-API li tinqara minn magna skont dan ir-Regolament, sabiex jiżdiedu ċ-ċarezza u ċ-ċertezza legali u jingħata kontribut għall-iżgurar tal-kwalità tad-data u għall-użu responsabbli tal-mezzi

(11) Jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta rekwiziti tekniċi u regoli proċedurali li l-operaturi tal-ajru **jenhtieg li** jikkonformaw magħhom **fir-rigward tal-użu** ta' mezzi awtomatizzati għall-ġbir ta' data tal-API li tinqara minn magna skont dan ir-Regolament, sabiex jiżdiedu ċ-ċarezza u ċ-ċertezza legali u jingħata kontribut għall-iżgurar tal-kwalità tad-data u għall-użu responsabbli tal-mezzi

awtomatizzati.

awtomatizzati.

Emenda 16

Proposta għal regolament

Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) Bil-ħsieb li jiġi żgurat li l-iċċekkjar minn qabel imwettaq mill-awtoritajiet kompetenti ***tal-fruntieri*** jkunu effettivi u effiċjenti, jenħtieġ li d-data tal-API ttrasferita lil dawk l-awtoritajiet ikun fiha data ***tal-vjaġġaturi*** li effettivament ikunu se jaqsmu l-fruntieri esterni, jiġifieri ta' ***vjaġġaturi*** li jkunu effettivament abbord l-ingenju tal-ajru. Għalhekk, jenħtieġ li l-operaturi tal-ajru jittrasferixxu d-data tal-API direttament wara l-gheluq tat-titjira. Barra minn hekk, id-data tal-API tghin lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera jiddistingwu ***lill-vjaġġaturi*** legittimi ***mill-vjaġġaturi*** li jistgħu jkunu ta' interess u, għalhekk, jistgħu jkunu jeħtieġu verifiki addizzjonali, li jkunu jeħtieġu aktar koordinazzjoni u tnejn ta' miżuri ta' segwitu li jittieħdu mal-wasla. Dan jista' jseħh, pereżempju, f'każijiet ta' numru mhux mistenni ta' ***vjaġġaturi*** ta' interess li l-iċċekkjar fiżiku tagħhom fil-fruntieri jkun jista' jaffettwa b'mod negattiv ***l-iċċekkjar*** fil-fruntieri u l-hinijiet ta' stennija fil-fruntieri ta' ***vjaġġaturi*** legittimi oħrajn. Li l-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera jiġu pprovduti b'opportunità li jhejju miżuri adegwati u proporzjonati fil-fruntiera, bħar-rinforz jew ir-riorganizzazzjoni temporanja tal-persunal, b'mod partikolari għal titjiriet ***li fihom*** il-hin bejn l-gheluq tat-titjira u l-wasla fil-fruntieri esterni ma jkunx biżżejjed sabiex jippermetti lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera jhejju l-aktar rispons xieraq, jenħtieġ li d-data tal-API tiġi trażmessa wkoll qabel l-imbark, fil-mument taċ-check-in ta' kull ***vjaġġatur***.

Emenda

(13) Bil-ħsieb li jiġi żgurat li l-iċċekkjar minn qabel imwettaq mill-awtoritajiet kompetenti ***tal-fruntiera*** jkunu effettivi u effiċjenti, jenħtieġ li d-data tal-API ttrasferita lil dawk l-awtoritajiet ikun fiha data ***tal-passiġġieri*** li effettivament ikunu se jaqsmu l-fruntieri esterni, jiġifieri, ta' ***passiġġieri*** li jkunu effettivament abbord l-ingenju tal-ajru. Għalhekk, jenħtieġ li l-operaturi tal-ajru jittrasferixxu d-data tal-API direttament wara l-gheluq tat-titjira. Barra minn hekk, id-data tal-API tghin lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera jiddistingwu ***bejn passiġġieri*** legittimi ***u passiġġieri*** li jistgħu jkunu ta' interess u, għalhekk, jistgħu jkunu jeħtieġu verifiki addizzjonali, li jkunu jeħtieġu aktar koordinazzjoni u tnejn ta' miżuri ta' segwitu li jittieħdu mal-wasla. Dan jista' jseħh, pereżempju, f'każijiet ta' numru mhux mistenni ta' ***passiġġieri*** ta' interess li l-iċċekkjar fiżiku tagħhom fil-fruntieri jkun jista' jaffettwa b'mod negattiv ***il-verifiki*** fil-fruntieri u l-hinijiet ta' stennija fil-fruntieri ta' ***passiġġieri*** legittimi oħrajn. Li l-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera jiġu pprovduti b'opportunità li jhejju miżuri adegwati u proporzjonati fil-fruntiera, bħar-rinforz jew ir-riorganizzazzjoni temporanja tal-persunal, b'mod partikolari għal titjiriet ***fejn*** il-hin bejn l-gheluq tat-titjira u l-wasla fil-fruntieri esterni ma jkunx biżżejjed sabiex jippermetti lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera jhejju l-aktar rispons xieraq, jenħtieġ li d-data tal-API tiġi trażmessa wkoll qabel l-imbark, fil-mument taċ-check-in ta' kull ***passiġġier***.

Emenda 17

Proposta għal regolament Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni

(15) Sabiex jiġi evitat kwalunkwe riskju ta' użu hażin u f'konformità mal-prinċipju tal-limitazzjoni tal-iskop, jenħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti fil-fruntieri jiġu prekluzi b'mod espliċitu milli jipproċessaw id-data tal-API li jirċievu skont dan ir-Regolament għal kwalunkwe għan iehor għajr *it-tishih u l-faċilitazzjoni tal-effettività u tal-effiċjenza tal-iċċekkjar fil-fruntieri esterni u l-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali.*

Emenda 18

Proposta għal regolament Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

(16) Sabiex jiġi żgurat li l-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera jkollhom biżżejjed żmien sabiex iwettqu l-iċċekkjar minn qabel b'mod effettiv fuq *il-vjaġġaturi* kollha, inkluzi *l-vjaġġaturi* fuq titjiriet fit-tul u dawk li jivvjaġġaw fuq titjiriet konnessi, kif ukoll biżżejjed żmien sabiex jiżguraw li d-data tal-API miġbura u ttrasferita mill-operaturi tal-ajru tkun kompluta, *preċiża* u aġġornata, u meta neċessarju sabiex jitolbu kjarifiki, korrezzjonijiet jew ikkompletar addizzjonali mill-operaturi tal-ajru, jenħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera jaħżnu d-data tal-API li jirċievu skont dan ir-Regolament għal perjodu ta' żmien fiss li jibqa' limitat għal dak li jkun strettament neċessarju għal dawk l-għanijiet. Bl-istess mod, sabiex ikunu jistgħu jwieġbu għal talbiet bħal dawn, jenħtieġ li l-operaturi tal-ajru jaħżnu d-data tal-API li jkunu ttrasferew skont dan ir-

Emenda

(15) Sabiex jiġi evitat kwalunkwe riskju ta' użu hażin u f'konformità mal-prinċipju tal-limitazzjoni tal-iskop, jenħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti fil-fruntieri jiġu prekluzi b'mod espliċitu milli jipproċessaw id-data tal-API li jirċievu skont dan ir-Regolament għal kwalunkwe għan iehor għajr *dawk previsti b'mod espliċitu f'dan ir-Regolament.*

Emenda

(16) Sabiex jiġi żgurat li l-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera jkollhom biżżejjed żmien sabiex iwettqu l-iċċekkjar minn qabel b'mod effettiv fuq *il-passiġġieri* kollha, inkluzi *l-passiġġieri* fuq titjiriet fit-tul u dawk li jivvjaġġaw fuq titjiriet konnessi, kif ukoll biżżejjed żmien sabiex jiżguraw li d-data tal-API miġbura u ttrasferita mill-operaturi tal-ajru tkun kompluta, *akkurata* u aġġornata, u meta neċessarju sabiex jitolbu kjarifiki, korrezzjonijiet jew ikkompletar addizzjonali mill-operaturi tal-ajru, jenħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera jaħżnu d-data tal-API li jirċievu skont dan ir-Regolament għal perjodu ta' żmien fiss li jibqa' limitat għal dak li jkun strettament neċessarju għal dawk l-għanijiet. Bl-istess mod, sabiex ikunu jistgħu jwieġbu għal talbiet bħal dawn, jenħtieġ li l-operaturi tal-ajru jaħżnu d-data tal-API li jkunu ttrasferew skont dan ir-

Regolament għall-istess perjodu ta' zmien fiss u strettament neċessarju.

Regolament għall-istess perjodu ta' zmien fiss u strettament neċessarju. ***Lil hinn minn dan, u bil-hsieb li tittejjeb l-esperjenza tal-ivvjaġġar tal-passiġġieri legittimi, l-operaturi tal-ajru jenhtieg li jkunu jistgħu jzommu u jużaw id-data tal-API meta mehtieg għall-funzjonament regolari tan-negozju tagħhom b'mod partikolari biex jiġi ffaċilitat l-ivvjaġġar, f'konformità mal-liġi applikabbli u b'mod partikolari r-Regolament (UE) 2016/679.***

Emenda 19

Proposta għal regolament Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni

(17) Sabiex jiġi evitat li l-operaturi tal-ajru jkollhom jistabbilixxu u jzommu konnessjonijiet multipli mal-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera tal-Istati Membri għat-trasferiment tad-data tal-API miġbura skont dan ir-Regolament u l-ineffċjenzi u r-riskji għas-sigurtà relatati, jenhtieg li ssir dispożizzjoni għal router wieħed, maħluq u mħaddem fil-livell tal-Unjoni, li jservi bħala punt ta' konnessjoni u ta' distribuzzjoni għal dawk it-trasferimenti. Fl-interess tal-effiċjenza u tal-kosteffettività, jenhtieg li r-router, sa fejn ikun teknikament possibbli u b'rispett shih tar-regoli ta' dan ir-Regolament u tar-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API], jiddependi fuq komponenti tekniċi minn sistemi rilevanti oħrajn maħluqin skont id-dritt tal-Unjoni.

Emenda

(17) Sabiex jiġi evitat li l-operaturi tal-ajru jkollhom jistabbilixxu u jzommu konnessjonijiet multipli mal-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera tal-Istati Membri għat-trasferiment tad-data tal-API miġbura skont dan ir-Regolament u l-ineffċjenzi u r-riskji għas-sigurtà relatati, jenhtieg li ssir dispożizzjoni għal router wieħed, maħluq u mħaddem fil-livell tal-Unjoni, li jservi bħala punt ta' konnessjoni u ta' distribuzzjoni għal dawk it-trasferimenti. Fl-interess tal-effiċjenza u tal-kosteffettività, jenhtieg li r-router, sa fejn ikun teknikament possibbli u b'rispett shih tar-regoli ta' dan ir-Regolament u tar-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API], jiddependi fuq komponenti tekniċi minn sistemi rilevanti oħrajn maħluqin skont id-dritt tal-Unjoni, ***b'mod partikolari s-servizz web imsemmi fir-Regolament (UE) 2017/2226, il-portal tat-trasportaturi msemmi fir-Regolament (UE) 2018/1240 u l-portal tat-trasportaturi msemmi fir-Regolament (KE) 767/2008. Sabiex jiġi jtnaqqas l-impatt fuq l-operaturi tal-ajru u jiġi żgurat approċċ armonizzat lejn l-operaturi tal-ajru, jenhtieg li l-eu-LISA tiddejjer r-router, sa fejn ikun possibbli mil-lat tekniku u operazzjonali, b'mod li***

jkun koerenti u konsistenti mal-obbligi imposti fuq l-operaturi tal-ajru mir-Regolament (UE) 2017/2226, ir-Regolament (UE) 2018/1240 u r-Regolament (KE) Nru 767/2008.

Emenda 20

Proposta ghal regolament Premessa 17a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(17a) Sabiex jiġi previst l-istess livell ta' ċarezza u ċertezza, jenħtieġ li d-dispożizzjonijiet relatati mar-router, mas-sigurtà u mal-kompiti ta' appoġġ mill-eu-LISA jiġu riflessi f'dan ir-Regolament u fir-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API], peress li l-eu-LISA jenħtieġ li tibni u żżomm router wiehed biss għall-finijiet taż-żewġ Regolamenti.

Emenda 21

Proposta ghal regolament Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(19) Jenħtieġ li r-router iservi biss sabiex jiffacilita t-trażmissjoni tad-data tal-API mill-operaturi tal-ajru lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera f'konformità ma' dan ir-Regolament **u lill-PIUs f'konformità mar-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API]**, u jenħtieġ li ma jkunx repożitorju tad-data tal-API. Għalhekk, u sabiex jiġi mminimizzat kwalunkwe riskju ta' aċċess mhux awtorizzat jew ta' użu hażin ieħor u f'konformità mal-prinċipju tal-minimizzazzjoni tad-data, jenħtieġ li **kwalunkwe** ħzin tad-data tal-API **fuq ir-router jibqa' limitat għal dak li jkun** strettament neċessarju għal finijiet tekniċi relatati mat-trażmissjoni u jenħtieġ li d-

(19) Jenħtieġ li r-router iservi biss sabiex jiffacilita t-trażmissjoni tad-data tal-API mill-operaturi tal-ajru lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera f'konformità ma' dan ir-Regolament, u jenħtieġ li ma jkunx repożitorju tad-data tal-API. Għalhekk, u sabiex jiġi mminimizzat kwalunkwe riskju ta' aċċess mhux awtorizzat jew ta' użu hażin ieħor u f'konformità mal-prinċipju tal-minimizzazzjoni tad-data, jenħtieġ li **ma jsir l-ebda** ħzin tad-data tal-API **diment li dan ma jkunx** strettament neċessarju għal finijiet tekniċi relatati mat-trażmissjoni u jenħtieġ li d-data tal-API tithassar mir-router, **minnufih**, b'mod permanenti u awtomatizzat, mill-mument li

data tal-API tithassar mir-router, **immedjatament**, b' mod permanenti u awtomatizzat, mill-mument li t-trażmissjoni tkun tlestiet **jew, meta rilevanti skont ir-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API], id-data tal-API ma għandhiex tiġi trażmessa affattu.**

t-trażmissjoni tkun tlestiet.

Emenda 22

Proposta għal regolament

Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) Bil-għan li jiġi żgurat il-funzjonament xieraq tat-trażmissjoni tad-data tal-API mir-router, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tistabbilixxi regoli tekniċi u proċedurali dettaljati dwar dik it-trażmissjoni. Jenħtieġ li daww ir-regoli jkunu tali li jiżguraw li t-trażmissjoni tkun sigura, effettiva u rapida u li thalli impatt fuq **l-ivvjagġar** tal-passiġġieri u fuq l-operaturi tal-ajru mhux aktar minn kemm ikun neċessarju.

Emenda

(20) Bil-għan li jiġi żgurat il-funzjonament xieraq tat-trażmissjoni tad-data tal-API mir-router, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tistabbilixxi regoli tekniċi u proċedurali dettaljati dwar dik it-trażmissjoni. Jenħtieġ li daww ir-regoli jkunu tali li jiżguraw li t-trażmissjoni tkun sigura, effettiva u rapida u li thalli impatt fuq **id-drittijiet tal-ivvjagġar** tal-passiġġieri u fuq l-operaturi tal-ajru mhux aktar minn kemm ikun neċessarju.

Emenda 23

Proposta għal regolament

Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni

(22) **Jenħtieġ** li **r-router** li **għandu** jinholoq u jithaddem skont dan ir-Regolament **inaqqas** u jissimplifika l-konnessjonijiet tekniċi meħtieġa għat-trasferiment tad-data tal-API, billi jillimitahom għal konnessjoni waħda għal kull operatur tal-ajru u għal kull awtorità kompetenti tal-fruntiera. Għalhekk, dan ir-Regolament jipprevedi l-obbligu għall-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera u għall-operaturi tal-ajru li kull wieħed minnhom jistabbilixxi tali konnessjoni

Emenda

(22) **Ir-router** li **jenħtieġ** li jinholoq u jithaddem skont dan ir-Regolament **u r-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API] jenħtieġ li jnaqqas** u jissimplifika l-konnessjonijiet tekniċi meħtieġa għat-trasferiment tad-data tal-API, billi jillimitahom għal konnessjoni waħda għal kull operatur tal-ajru u għal kull awtorità kompetenti tal-fruntiera. Għalhekk, dan ir-Regolament jipprevedi l-obbligu għall-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera u għall-operaturi tal-ajru li kull wieħed

mar-router u jikseb l-integrazzjoni meħtieġa miegħu, sabiex jiġi żgurat li s-sistema għat-trasferiment tad-data tal-API stabbilita minn dan ir-Regolament tkun tista' tiffunzjona kif suppost. **Sabiex daww l-obbligi jsiru** effettivi u sabiex jiġi żgurat il-funzjonament **xieraq** tas-sistema stabbilita b'dan ir-Regolament, jenħtieġ li jiġu **ssupplimentati b'regoli** dettaljati.

minnhom jistabbilixxi tali konnessjoni mar-router u jikseb l-integrazzjoni meħtieġa miegħu, sabiex jiġi żgurat li s-sistema għat-trasferiment tad-data tal-API stabbilita minn dan ir-Regolament tkun tista' tiffunzjona kif suppost. **Id-disinn u l-iżvilupp tar-router mill-eu-LISA jenħtieġ li jippermettu l-konnessjoni u l-integrazzjoni** effettivi u **effiċjenti tas-sistemi u tal-infrastruttura tal-operaturi tal-ajru billi jipprevedu l-istandards u r-rekwiżiti tekniċi rilevanti kollha**. Sabiex jiġi żgurat il-funzjonament **tajjeb** tas-sistema stabbilita b'dan ir-Regolament, jenħtieġ li jiġu **pprovduti regoli** dettaljati. **Meta tiddisinja u tiżviluppa r-router, jenħtieġ li l-eu-LISA tiżgura li d-data tal-API ttrasferita mill-operaturi tal-ajru u trażmessa lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera tiġi kriptata fit-tranżitu.**

Emenda 24

Proposta għal regolament Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni

(23) Fid-dawl tal-interessi tal-Unjoni involuti, jenħtieġ li l-kostijiet imġarrbin mill-eu-LISA għat-twettiq tal-kompiti **tagħha** skont dan ir-Regolament **u r-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API]** fir-rigward tar-router jiġġarrbu mill-baġit tal-Unjoni. Jenħtieġ li l-istess ikun japplika għall-kostijiet xierqa mġarrbin mill-Istati Membri fir-rigward tal-konnessjonijiet u tal-integrazzjoni tagħhom mar-router, kif meħtieġ skont dan ir-Regolament u f'konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli, soġġetti għal ċerti eċċezzjonijiet. Jenħtieġ li l-kostijiet koperti minn daww l-eċċezzjonijiet **jithallsu** minn kull Stat Membru kkonċernat innifsu.

Emenda

(23) Fid-dawl tal-interessi tal-Unjoni involuti, jenħtieġ li l-kostijiet imġarrbin **mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u** mill-eu-LISA għat-twettiq tal-kompiti **tagħhom** skont dan ir-Regolament fir-rigward tar-router jiġġarrbu mill-baġit tal-Unjoni. Jenħtieġ li l-istess ikun japplika għall-kostijiet xierqa mġarrbin mill-Istati Membri fir-rigward tal-konnessjonijiet u tal-integrazzjoni tagħhom mar-router **u l-kostijiet relatati mal-manutenzjoni ta' daww il-konnessjonijiet**, kif meħtieġ skont dan ir-Regolament u f'konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli, soġġetti għal ċerti eċċezzjonijiet. Jenħtieġ li l-kostijiet koperti minn daww l-eċċezzjonijiet **jiġġarrbu** minn kull Stat Membru kkonċernat innifsu. **Il-baġit tal-Unjoni jenħtieġ li jkopri wkoll l-appoġġ, bħat-**

tahriġ, mill-eu-LISA lill-operaturi tal-ajru u lill-awtoritajiet tal-fruntiera biex jippermetti t-trasferiment u t-trażmissjoni effettivi tad-data tal-API permezz tar-router. Il-kostijiet imġarrba mill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali indipendenti fir-rigward tal-kompiti fdati lilhom skont dan ir-Regolament jenħtieġ li jiġġarrbu mill-Istati Membri rispettivi wkoll.

Emenda 25

Proposta għal regolament Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni

(25) Fl-interess li tiġi żgurata l-konformità mad-dritt fundamentali għall-protezzjoni tad-data personali, jenħtieġ li dan ir-Regolament jidentifika l-kontrollur u l-proċessur u jistabbilixxi regoli dwar l-awdit. Fl-interess tal-monitoraġġ effettiv, l-iżgurar ta' protezzjoni adegwata tad-data personali u l-minimizzazzjoni tar-riskji għas-sigurtà, jenħtieġ li jiġu previsti wkoll regoli dwar iż-żamma tar-reġistri, is-sigurtà tal-ipproċessar u l-awtomonitoraġġ. Meta jkunu relatati mal-ipproċessar ta' data personali, jenħtieġ li daww id-dispożizzjonijiet jinftiehm bħala li jikkomplementaw l-atti applikabbli b'mod ġenerali tad-dritt tal-Unjoni dwar il-protezzjoni ta' data personali, b'mod partikolari r-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁴ u r-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁵. Jenħtieġ li daww l-atti, li japplikaw ukoll għall-ipproċessar ta' data personali skont dan ir-Regolament f'konformità mad-dispożizzjonijiet tiegħu, ma jiġux affettwati minn dan ir-Regolament.

³⁴ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-

Emenda

(25) Fl-interess li tiġi żgurata l-konformità mad-dritt fundamentali **tal-passiġġieri għall-protezzjoni tad-data personali tagħhom**, jenħtieġ li dan ir-Regolament jidentifika l-kontrollur u l-proċessur u jistabbilixxi regoli dwar l-awdit. Fl-interess tal-monitoraġġ effettiv, l-iżgurar ta' protezzjoni adegwata tad-data personali u l-minimizzazzjoni tar-riskji għas-sigurtà, jenħtieġ li jiġu previsti wkoll regoli dwar iż-żamma tar-reġistri, is-sigurtà tal-ipproċessar u l-awtomonitoraġġ. Meta jkunu relatati mal-ipproċessar ta' data personali, jenħtieġ li daww id-dispożizzjonijiet jinftiehm bħala li jikkomplementaw l-atti applikabbli b'mod ġenerali tad-dritt tal-Unjoni dwar il-protezzjoni ta' data personali, b'mod partikolari r-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁴ u r-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁵. Jenħtieġ li daww l-atti, li japplikaw ukoll għall-ipproċessar ta' data personali skont dan ir-Regolament f'konformità mad-dispożizzjonijiet tiegħu, ma jiġux affettwati minn dan ir-Regolament.

³⁴ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-

Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

³⁵ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

Emenda 26

Proposta ghal regolament Premessa 25a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

³⁵ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

Emenda

(25a) Filwaqt li jqisu d-dritt tal-passiġġieri li jiġu infurmati dwar l-ipproċessar tad-data personali tagħhom, l-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li l-passiġġieri jiġu pprovduti b'informazzjoni akkurata dwar il-ġbir tad-data tal-API, it-trasferiment ta' dik id-data lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera u d-drittijiet tagħhom bhala sugġetti tad-data li tkun faċilment aċċessibbli u faċli biex tinftiehem, fil-mument tal-prenotazzjoni u fil-mument taċ-check-in.

Emenda 27

Proposta ghal regolament Premessa 28a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(28a) Meta jipprevedu l-penali applikabbli

ghall-operaturi tal-ajru skont dan ir-Regolament, l-Istati Membri jenhtieg li jqisu jekk huwiex fattibbli mil-lat tekniku, operazzjonali u ekonomiku li jiżguraw l-akkuratezza kompluta tad-data. Barra minn hekk, meta jiġu imposti penali, l-applikazzjoni u l-valur tagħhom jenhtieg li jiġu stabbiliti billi jitqiesu l-azzjonijiet meħuda mill-operatur tal-ajru biex jimmitiga l-kwistjoni kif ukoll il-livell ta' kooperazzjoni tiegħu mal-awtoritajiet nazzjonali.

Emenda 28

Proposta għal regolament Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni

(30) Peress li jenhtieg li r-router jiġi ddisinjat, żviluppat, ospitat u teknikament gestit mill-eu-LISA, stabbilita bir-Regolament (UE) 2018/1726 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁶, huwa neċessarju li dak ir-Regolament jiġi emendat billi jiżdied dak il-kompitu mal-kompiti tal-eu-LISA. Sabiex jinżammu r-rapporti u ***l-istatistiki*** tar-router dwar ir-Repożitorju ***Komuni*** għar-Rapportar u għall-Istatistika, huwa neċessarju li jiġi emendat ir-Regolament (UE) 2019/817 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁷.

³⁶ Ir-Regolament (UE) 2018/1726 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta'

Emenda

(30) Peress li jenhtieg li r-router jiġi ddisinjat, żviluppat, ospitat u teknikament gestit mill-eu-LISA, stabbilita bir-Regolament (UE) 2018/1726 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁶, huwa neċessarju li dak ir-Regolament jiġi emendat billi jiżdied dak il-kompitu mal-kompiti tal-eu-LISA. Sabiex jinżammu r-rapporti u ***l-istatistika*** tar-router dwar ir-Repożitorju ***Ċentrali*** għar-Rapportar u għall-Istatistika, huwa neċessarju li jiġi emendat ir-Regolament (UE) 2019/817 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁷. ***Ir-Repożitorju Ċentrali għar-Rapportar u għall-Istatistika jenhtieg li jipprovdi biss statistika bbażata fuq id-data tal-API għall-implimentazzjoni u għas-superviżjoni effettivi ta' dan ir-Regolament. Id-data li r-router jittrażmetti awtomatikament lir-Repożitorju Komuni għar-Rapportar u għall-Istatistika għal dak l-ghan jenhtieg li ma tippermettix l-identifikazzjoni tal-passiġġieri kkonċernati.***

³⁶ Ir-Regolament (UE) 2018/1726 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta'

Novembru 2018 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tmexxija Operattiva ta' Sistemi tal-IT fuq Skala Kbira fl-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja (eu-LISA), u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1987/2006 u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011 (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 99).

³⁷ Ir-Regolament (UE)2019/817 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2019 dwar l-istabbiliment ta' qafas għall-interoperabbiltà bejn is-sistemi ta' informazzjoni tal-UE fil-qasam tal-fruntieri u viża u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726 u (UE) 2018/1861 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Deciżjonijiet tal-Kunsill 2004/512/KE u 2008/633/ĠAI (ĠU L 135, 22.5.2019, p. 27).

Novembru 2018 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tmexxija Operattiva ta' Sistemi tal-IT fuq Skala Kbira fl-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja (eu-LISA), u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1987/2006 u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011 (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 99).

³⁷ Ir-Regolament (UE)2019/817 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2019 dwar l-istabbiliment ta' qafas għall-interoperabbiltà bejn is-sistemi ta' informazzjoni tal-UE fil-qasam tal-fruntieri u viża u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726 u (UE) 2018/1861 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Deciżjonijiet tal-Kunsill 2004/512/KE u 2008/633/ĠAI (ĠU L 135, 22.5.2019, p. 27).

Emenda 29

Proposta għal regolament Premessa 31

Test propost mill-Kummissjoni

(31) Sabiex jiġu adottati miżuri relatati mar-rekwiżiti tekniċi u mar-regoli operazzjonali għall-mezzi awtomatizzati għall-gbir ta' data tal-API li tinqara minn magna, mal-protokollu u mal-formati komuni li **għandhom** jintużaw għat-trasferiment tad-data tal-API mill-operaturi tal-ajru, mar-regoli tekniċi u proċedurali għat-trażmissjoni tad-data tal-API mir-router lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera u lill-PIUs u mal-konnessjonijiet u mal-integrazzjoni tal-PIUs u tal-operaturi tal-ajru mar-router, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenħtieġ li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-Artikoli 5, 6, 11, 20 u 21 rispettivament. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq

Emenda

(31) Sabiex jiġu adottati miżuri relatati mar-rekwiżiti tekniċi u mar-regoli operazzjonali għall-mezzi awtomatizzati għall-gbir ta' data tal-API li tinqara minn magna, mal-protokollu u mal-formati komuni li **jenħtieġ li** jintużaw għat-trasferiment tad-data tal-API mill-operaturi tal-ajru, mar-regoli tekniċi u proċedurali għat-trażmissjoni tad-data tal-API mir-router lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera u lill-PIUs u mal-konnessjonijiet u mal-integrazzjoni tal-PIUs u tal-operaturi tal-ajru mar-router, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenħtieġ li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-Artikoli 5, 6, 11, 20 u 21 rispettivament. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq

konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, anke fil-livell ta' esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016³⁸. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċievuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

³⁸ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

Emenda 30

Proposta għal regolament Premessa 31a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda 31

konsultazzjonijiet xierqa **mal-partijiet ikkonċernati rilevanti, inklużi l-operaturi tal-ajru**, matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, anke fil-livell ta' esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016³⁸. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċievuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati. ***Filwaqt li jitqies l-ogħla livell ta' żvilupp tekniku, dawn ir-rekwiżiti tekniċi u r-regoli jistgħu jinbidlu maż-żmien.***

³⁸ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

Emenda

(31a) Huwa importanti li tingabar statistika affidabbli u utli bbażata fuq l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament sabiex jiġu appoġġati l-oġettivi tiegħu u jservu bħala informazzjoni għall-evalwazzjonijiet fl-ambitu ta' dan ir-Regolament. Jenhtieg li tali statistika ma tinkludi l-ebda data identifikabbli b'mod personali. Jenhtieg li l-partijiet ikkonċernati rilevanti kollha, inklużi l-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri, l-Europol u, meta xieraq, l-operaturi tal-ajru, ikollhom aċċess għal dik l-istatistika.

**Proposta għal regolament
Premessa 34a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(34a) Jenhtieg li dan ir-Regolament ikun soġġett għal evalwazzjonijiet regolari biex jiġi żgurat il-monitoraġġ tal-applikazzjoni effettiva tiegħu. B'mod partikolari, jenhtieg li l-ġbir tad-data tal-API ma jkunx għad-detriment tal-esperjenza tal-ivvjaġġar ta' passiġġieri legittimi. Għalhekk, jenhtieg li l-Kummissjoni tinkludi, fir-rapporti ta' evalwazzjoni regolari tagħha dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, valutazzjoni tal-impatt ta' dan ir-Regolament fuq l-esperjenza tal-ivvjaġġar ta' passiġġieri legittimi.

Emenda 32

**Proposta għal regolament
Premessa 34b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(34b) Minhabba li dan ir-Regolament se jirrikjedi aġġustamenti min-naħa tal-operaturi tal-ajru kif ukoll kostijiet amministrattivi addizzjonali, jenhtieg li l-piż regolatorju ġenerali għas-settur tal-avjazzjoni jinżamm taht rieżami mill-qrib. F'dan l-isfond, ir-rapport li jevalwa l-funzjonament ta' dan ir-Regolament jenhtieg li jivvaluta l-punt sa fejn ikunu ntlahqu l-oġġettivi ta' dan ir-Regolament u sa liema punt dan kellu impatt fuq il-kompetittività tas-settur. Għalhekk, jenhtieg li r-rapport tal-Kummissjoni jwettaq ukoll valutazzjoni olistika u jirreferi għall-interazzjoni ta' dan ir-Regolament ma' atti leġislattivi rilevanti oħra tal-Unjoni, b'mod partikolari r-Regolamenti (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 u (KE) 767/2008. Ir-rapport jenhtieg li jivvaluta l-impatt ġenerali tal-obbligi ta' rapportar relatati fuq l-operaturi tal-ajru, filwaqt li jidentifika d-

dispożizzjonijiet li jistghu jiġu aġġornati u ssimplifikati, meta xieraq, biex jimmitigaw il-piż fuq l-operaturi tal-ajru, kif ukoll l-azzjonijiet u l-miżuri li jkunu ttiehdu jew li jistghu jittiehdu biex titnaqqas il-pressjoni tal-kostijiet totali fuq is-settur tal-avjazzjoni.

Emenda 33

Proposta għal regolament Premessa 35

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(35) Jenhtieg li dan ir-Regolament ma jaffettwax il-possibbiltà li l-Istati Membri jipprovdu, skont il-liġi nazzjonali tagħhom, għal sistema ta' ġbir tad-data tal-API minn fornituri tat-trasport ghajr dawk speċifikati f'dan ir-Regolament, diment li tali liġi nazzjonali tikkonforma mad-dritt tal-Unjoni.

imhassar

Emenda 34

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Dan ir-Regolament huwa minghajr preġudizzju għar-Regolamenti (UE) 2016/679 u (UE) 2018/1725.

Emenda 35

Proposta għal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) “titjira skedata” tfisser titjira li topera skont skeda ta' zmien fissa, li għaliha jistgħu jinxtraw biljetti mill-pubbliku

(e) “titjira skedata” tfisser titjira **kummerċjali** li topera skont skeda ta' zmien fissa, li għaliha jistgħu jinxtraw

ġenerali;

biljetti mill-pubbliku ġenerali;

Emenda 36

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) “titjira mhux skedata” tfisser titjira li ma toperax skont skeda ta’ żmien fissa u li mhux bilfors tkun parti minn rotta regolari jew skedata;

Emenda

(f) “titjira mhux skedata” tfisser titjira ***kummerċjali*** li ma toperax skont skeda ta’ żmien fissa u li mhux bilfors tkun parti minn rotta regolari jew skedata;

Emenda 37

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt h

Test propost mill-Kummissjoni

(h) “passiġġier” tfisser kwalunkwe persuna, esklużi membri tal-ekwipaġġ, li tingarr jew li għandha tingarr fuq inġenju tal-ajru bil-kunsens tal-operatur tal-ajru, ***bit-tali kunsens li*** jintwera permezz tar-reġistrazzjoni ta’ dik il-persuna fil-lista tal-passiġġieri;

Emenda

(h) “passiġġier” tfisser kwalunkwe persuna, esklużi membri tal-ekwipaġġ ***sakemm ma jkunux off duty***, li tingarr jew li għandha tingarr fuq inġenju tal-ajru bil-kunsens tal-operatur tal-ajru, ***fejn tali kunsens*** jintwera permezz tar-reġistrazzjoni ta’ dik il-persuna fil-lista tal-passiġġieri;

Emenda 38

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt j

Test propost mill-Kummissjoni

(j) “***vjaġġatur***” tfisser ***passiġġier jew membru tal-ekwipaġġ***;

Emenda

imhassar

Emenda 39

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt k

Test propost mill-Kummissjoni

(k) “data tal-**Informazzjoni bil-Quddiem** dwar il-**Passiġġieri**” jew “data tal-API” tfisser id-data dwar ***il-vjaġġatur*** u l-**informazzjoni** dwar it-titjira msemmijin fl-Artikolu 4(2) u (3) rispettivament;

Emenda

(k) “data tal-**Informazzjoni bil-Quddiem** dwar il-**Passiġġieri**” jew “data tal-API” tfisser id-data dwar ***il-passiġġier*** u l-**informazzjoni** dwar it-titjira msemmijin fl-Artikolu 4(2) u (3) rispettivament;

Emenda 40

**Proposta ghal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt l**

Test propost mill-Kummissjoni

(l) “Unità tal-**Informazzjoni** dwar il-**Passiġġieri**” jew “PIU” tfisser l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 3, il-punt ***i***, tar-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API];

Emenda

(l) “Unità tal-**Informazzjoni** dwar il-**Passiġġieri**” jew “PIU” tfisser l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 3, il-punt ***k***, tar-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API];

Emenda 41

**Proposta ghal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-operaturi tal-ajru għandhom jiġbru d-data tal-API ***tal-vjaġġaturi***, li tikkonsisti ***fid-data tal-vjaġġaturi*** u ***fl-informazzjoni*** dwar it-titjira speċifikati fil-paragrafi 2 u 3 ta’ dan l-Artikolu, rispettivament, fuq it-titjiriet imsemmijin fl-Artikolu 2, għall-fini tat-trasferiment ta’ dik id-data tal-API lir-router f’konformità mal-Artikolu 6.

Emenda

1. L-operaturi tal-ajru għandhom jiġbru d-data tal-API ***tal-passiġġieri***, li tikkonsisti ***minn data tal-passiġġieri*** u ***informazzjoni*** dwar it-titjira speċifikati fil-paragrafi 2 u 3 ta’ dan l-Artikolu, rispettivament, fuq it-titjiriet imsemmijin fl-Artikolu 2, għall-fini tat-trasferiment ta’ dik id-data tal-API lir-router f’konformità mal-Artikolu 6. ***Meta t-titjira jkollha l-kodiċi kondiviż bejn operatur tal-ajru wiehed jew aktar, huwa l-operatur tal-ajru li jopera t-titjira li għandu jkollu l-obbligu li jittrasferixxi d-data tal-API.***

Emenda 42

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. Id-data tal-API għandha tikkonsisti ***fid-data tal-vjaġġaturi*** li ġejja relatata ma' kull ***vjaġġatur*** fuq it-titjira:

Emenda

2. Id-data tal-API għandha tikkonsisti ***biss mid-data tal-passiġġieri*** li ġejja relatata ma' kull ***passiġġier*** fuq it-titjira:

Emenda 43

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) jekk il-vjaġġatur ikunx passiġġier jew membru tal-ekwipaġġ (status tal-vjaġġatur);

Emenda

imhassar

Emenda 44

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

(g) l-informazzjoni dwar is-sit, bhan-numru tas-sit fl-ingenju tal-ajru assenjat lil passiġġier, meta l-operatur tal-ajru jkun jiġbor tali informazzjoni;

Emenda

(g) in-numru tas-sit fl-ingenju tal-ajru assenjat lil passiġġier, meta l-operatur tal-ajru jkun jiġbor tali informazzjoni;

Emenda 45

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt h

Test propost mill-Kummissjoni

(h) informazzjoni dwar il-bagalji, bhan-numru ta' bagalji pprezentati fiċ-check-in, meta l-operatur tal-ajru jkun jiġbor tali informazzjoni.

Emenda

(h) in-numru u l-piż tal-bagalji pprezentati fiċ-check-in, meta l-operatur tal-ajru jkun jiġbor tali informazzjoni.

Emenda 46

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

3. Id-data tal-API għandha tikkonsisti ***wkoll fl-informazzjoni*** dwar it-titjira li ġejja relatata mat-titjira ta' kull ***vjaġġatur***:

Emenda

3. Id-data tal-API għandha tikkonsisti ***biss minn informazzjoni*** dwar it-titjira li ġejja relatata mat-titjira ta' kull ***passiġġier***:

Emenda 47

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) in-numru ta' identifikazzjoni tat-titjira jew, jekk ma jkun jeżisti l-ebda numru bhal dan, mezzu ċari u xierqa oħrajn sabiex tiġi identifikata t-titjira;

Emenda

(a) in-numru ta' identifikazzjoni tat-titjira jew, ***meta t-titjira jkollha l-kodiċi kondiviż bejn operatur tal-ajru wiehed jew aktar, in-numri ta' identifikazzjoni tat-titjira, jew*** jekk ma jkun jeżisti l-ebda numru bhal dan, mezzu ċari u xierqa oħrajn sabiex tiġi identifikata t-titjira;

Emenda 48

Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 1 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-ġbir tad-data tal-API f'konformità mal-ewwel subparagrafu ma għandux jinkludi obbligu għall-operaturi tal-ajru li jivverifikaw id-dokument tal-ivvjaġġar fil-mument tal-imbark fl-inġenju tal-ajru jew obbligu għall-passiġġieri li jgħorru dokument tal-ivvjaġġar meta jivvjaġġaw, minghajr preġudizzju għal atti tal-liġi nazzjonali li huma kompatibbli mad-dritt tal-Unjoni.

Emenda 49

Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-operaturi tal-ajru għandhom jiġbru d-data tal-API **imsemmija** fl-Artikolu 4(2), il-punti (a) sa (d), billi jużaw mezzi awtomatizzati sabiex jiġbru d-data li tinqara minn magna tad-dokument tal-ivvjaġġar **tal-vjaġġatur** ikkonċernat. Għandhom jagħmlu dan f'konformità mar-rekwiżiti tekniċi dettaljati u **mar-regoli** operazzjonali **msemmin** fil-paragrafu 4, **meta dawn ir-regoli** jkunu ġew adottati u jkunu applikabbli.

Emenda

L-operaturi tal-ajru għandhom jiġbru d-data tal-API **msemmija** fl-Artikolu 4(2), il-punti (a) sa (d), billi jużaw mezzi awtomatizzati sabiex jiġbru d-data li tinqara minn magna tad-dokument tal-ivvjaġġar **tal-passiġġier** ikkonċernat. **L-operaturi tal-ajru għandhom jiġbru dik id-data matul il-proċeduri taċ-check-in, jew bhala parti miċ-check-in online jew bhala parti miċ-check-in l-ajruport.** **Huma** għandhom jagħmlu dan f'konformità mar-rekwiżiti tekniċi dettaljati u **mar-regoli** operazzjonali **msemmija** fil-paragrafu 4, **ladarba tali regoli** jkunu ġew adottati u jkunu applikabbli, **u, b'mod partikolari, billi jużaw l-aktar mezzi awtomatizzati affidabbli disponibbli biex jiġbru d-data li tinqara minn magna tad-dokument tal-ivvjaġġar rispettiv.**

Emenda 50

Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 2 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Il-ġbir ta' data tal-API b'mezzi awtomatizzati ma għandux iwassal għall-ġbir ta' kwalunkwe data bijometrika mid-dokument tal-ivvjaġġar.

Emenda

Emenda 51

Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 2 – subparagrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Meta l-operaturi tal-ajru jipprovdu proċess ta' check-in online, huma

Emenda

għandhom jippermettu lill-passiġġieri jipprovdu d-data tal-API msemmija fl-Artikolu 4(2), il-punti (a) sa (d), matul il-proċess taċ-check-in online, permezz ta' mezzi awtomatizzati.

Emenda 52

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Madankollu, meta **dan l-użu** ta' mezzi awtomatizzati ma jkunx possibbli **minhabba d-dokument tal-ivvjagġar** li **ma jkunx fih data li tinqara minn magna, l-operaturi tal-ajru għandhom jiġbru dik id-data manwalment**, b'tali mod li **tiġi żgurata l-konformità** mal-paragrafu 1.

Emenda

Madankollu, meta **tali użu** ta' mezzi awtomatizzati ma jkunx possibbli, **l-operaturi tal-ajru jenhtieg li jiġbru d-data manwalment, jew bhala parti mill-proċess taċ-check-in online, inkella bhala parti miċ-check-in l-ajruport**, b'tali mod li **jiżguraw il-konformità** mal-paragrafu 1.

Emenda 53

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Kwalunkwe mezz awtomatizzat użat mill-operaturi tal-ajru għall-ġbir tad-data tal-API skont dan ir-Regolament għandu jkun affidabbli, sigur u aġġornat.

Emenda

3. Kwalunkwe mezz awtomatizzat użat mill-operaturi tal-ajru għall-ġbir tad-data tal-API skont dan ir-Regolament għandu jkun affidabbli, sigur u aġġornat. **L-operaturi tal-ajru għandhom jiżguraw li d-data tal-API tiġi kriptata matul it-trażmissjoni tad-data minghand il-passiġġier għal għand l-operaturi tal-ajru.**

Emenda 54

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-

Artikolu 37 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabilixxi rekwiżiti tekniċi dettaljati u regoli operazzjonali għall-ġbir tad-data tal-API msemmija fl-Artikolu 4(2), il-punti (a) sa (d), bl-użu ta' mezzi awtomatizzati f'konformità mal-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu.

Emenda 55

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-operaturi tal-ajru għandhom jittrasferixxu d-data tal-API lir-router b'mezzi elettronici. Huma għandhom jagħmlu dan f'konformità mar-regoli dettaljati msemmijin fil-paragrafu 3, **meta dawn ir-regoli** jkunu ġew adottati u jkunu applikabbli.

Emenda 56

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-operaturi tal-ajru għandhom jittrasferixxu d-data tal-API kemm fil-mument taċ-check-in kif ukoll **immedjatament** wara l-għeluq tat-titjira, jiġifieri ladarba l-passiġġieri jkunu imbarkaw l-inġenju tal-ajru bi thejjija għat-tluq u ma jkunx għadu possibbli għall-passiġġieri li jitilgħu abbord jew johorġu mill-inġenju tal-ajru.

Artikolu 37 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabilixxi rekwiżiti tekniċi dettaljati u regoli operazzjonali għall-ġbir tad-data tal-API msemmija fl-Artikolu 4(2), il-punti (a) sa (d), bl-użu ta' mezzi awtomatizzati f'konformità mal-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, **inklużi r-rekwiżiti għas-sigurtà tad-data.**

Emenda

1. L-operaturi tal-ajru għandhom jittrasferixxu d-data tal-API **kriptata** lir-router b'mezzi elettronici. Huma għandhom jagħmlu dan f'konformità mar-regoli dettaljati msemmijin fil-paragrafu 3, **ladarba tali regoli** jkunu ġew adottati u jkunu applikabbli.

Emenda

2. L-operaturi tal-ajru għandhom jittrasferixxu d-data tal-API kemm fil-mument taċ-check-in kif ukoll **minnufih** wara l-għeluq tat-titjira, jiġifieri ladarba l-passiġġieri jkunu imbarkaw l-inġenju tal-ajru bi thejjija għat-tluq u ma jkunx għadu possibbli għall-passiġġieri li jitilgħu abbord jew johorġu mill-inġenju tal-ajru. **Fil-mument taċ-check-in, l-operaturi tal-ajru għandhom jittrasferixxu d-data tal-API f'konformità ma' dan ir-Regolament u ma' standards internazzjonali rilevanti. L-operaturi tal-ajru għandhom jirċievu konferma tar-riċevuta għat-trasferiment tad-data tal-API.**

Emenda 57

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 37 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi r-regoli dettaljati neċessarji dwar il-protokolli komuni u l-formati tad-data appoġġati li għandhom jintużaw għat-trasferimenti tad-data tal-API lir-router imsemmi fil-paragrafu 1.

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 37 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi r-regoli dettaljati neċessarji dwar il-protokolli komuni u l-formati tad-data appoġġati li għandhom jintużaw għat-trasferimenti **kriptati** tad-data tal-API lir-router imsemmi fil-paragrafu 1, **inkluż it-trasferiment tad-data tal-API fil-mument taċ-check-in, it-tweġiba sinifikattiva u r-rekwiżiti għas-sigurtà tad-data. Tali regoli dettaljati għandhom jiżguraw li l-linji tal-ajru jittrażmettu d-data tal-API billi jużaw l-istess struttura u kontenut.**

Emenda 58

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. **Meta operatur tal-ajru jsir konxju, wara li jkun għadda d-data lir-router, li d-data tal-API ma tkunx akkurata, mhux kompluta, ma għadhiex aġġornata jew giet ipproċessata illegalment, jew li d-data ma tikkostitwixxix data tal-API, huwa għandu jinforma minnufih lill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tmexxija Operattiva ta' Sistemi tal-IT fuq Skala Kbira fl-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja (eu-LISA). Malli tirċievi t-tali informazzjoni, l-eu-LISA għandha tinforma minnufih lill-awtorità kompetenti tal-fruntiera li tkun irċeviet id-data tal-API trażmessa permezz tar-router.**

Emenda

imhassar

Emenda 59

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera għandhom, taħt kwalunkwe ċirkostanza, ikunu pprojbti milli jipproċessaw id-data tal-API għall-finijiet tat-tfassil ta' profili.

Emenda 60

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-operaturi tal-ajru għandhom jaħznu, għal perjodu ta' **48** siegħa mill-mument tat-tluq tat-titjira, id-data tal-API relatata ma' dak il-passiġġier li jkunu għabru skont l-Artikolu 4. Għandhom ***immedjatament*** u b'mod permanenti jhassru dik id-data tal-API wara l-iskadenza ta' dak il-perjodu ta' żmien.

1. L-operaturi tal-ajru għandhom jaħznu, għal perjodu ta' żmien ta' **24** siegħa mill-mument tat-tluq tat-titjira, id-data tal-API relatata ma' dak il-passiġġier li jkunu għabru skont l-Artikolu 4. Għandhom ***minnufih*** u b'mod permanenti jhassru dik id-data tal-API wara l-iskadenza ta' dak il-perjodu ta' żmien. ***Dan għandu jkun minghajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-operaturi tal-ajru jzommu u jużaw id-data, meta jkun neċessarju, għall-perkors normali tan-negozju tagħhom u partikolarment għall-faċilitazzjoni tal-ivvjagġar, f'konformità mal-liġi applikabbli u b'mod partikolari mar-Regolament (UE) 2016/679.***

Emenda 61

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera għandhom jaħznu, għal perjodu

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera għandhom jaħznu, għal perjodu

ta' zmien ta' **48** siegħa mill-mument tat-tluq tat-titjira, id-data tal-API relatata ma' dak il-passiġġier li huma jkunu rċevew permezz tar-router skont l-Artikolu 11. Għandhom **immedjatament** u b'mod permanenti jhassru dik id-data tal-API wara l-iskadenza ta' dak il-perjodu ta' zmien.

Emenda 62

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

ta' zmien ta' **24** siegħa mill-mument tat-tluq tat-titjira, id-data tal-API relatata ma' dak il-passiġġier li huma jkunu rċevew permezz tar-router skont l-Artikolu 11. Għandhom **minnufih** u b'mod permanenti jhassru dik id-data tal-API wara l-iskadenza ta' dak il-perjodu ta' zmien.

Emenda

2a. L-operaturi tal-ajru jew l-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera għandhom jew jikkoreġu, jikkompletaw jew jaġġornaw, inkella jhassru b'mod permanenti, id-data tal-API kkonċernata fiż-żewġ sitwazzjonijiet li ġejjin:

(a) meta jsiru konxji li d-data tal-API miġbura ma tkunx akkurata, ma tkunx kompluta jew ma għadhiex aġġornata;

(b) meta t-trasferiment tad-data tal-API f'konformità mal-Artikolu 5(2) ikun tlesta.

Emenda 63

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. L-operaturi tal-ajru jew l-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera għandhom ihassru minnufih u b'mod permanenti d-data tal-API meta jsiru jafu li d-data tal-API miġbura ġiet ipproċessata b'mod illegali jew li d-data ttrasferita ma tikkostitwix data tal-API.

Emenda 64

**Proposta għal regolament
Artikolu 8 – paragrafu 2c (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2c. Meta l-operaturi tal-ajru jsiru konxji taċ-ċirkostanzi msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 2a jew tal-paragrafu 2b wara li jkunu lestew it-trasferiment tad-data f'konformità mal-Artikolu 6(1), huma għandhom jinfurmaw minnufih lill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tmexxija Operattiva ta' Sistemi tal-IT fuq Skala Kbira fl-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja (eu-LISA). Malli tirċievi tali informazzjoni, l-eu-LISA għandha tinforma minnufih lill-awtorità kompetenti tal-fruntiera li tkun irċeviet id-data tal-API trażmessa permezz tar-router.

Emenda 65

**Proposta għal regolament
Artikolu 8 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Meta operatur tal-ajru jew awtorità kompetenti tal-fruntiera ssir taf li d-data li tkun ġabret, ittrasferiet jew irċeviet skont dan ir-Regolament ma tkunx akkurata, ma tkunx kompluta, ma għadhiex aġġornata jew ġiet ipproċessata b'mod illegali, jew li d-data ma tikkostitwixxix data tal-API, hija għandha immedjatement tikkoreġi, tikkompleta jew taġġorna, jew thassar b'mod permanenti, dik id-data tal-API. Dan huwa minghajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-operaturi tal-ajru jżommu u jużaw id-data, meta jkun neċessarju, għall-perkors normali tan-negozju tagħhom f'konformità mal-liġi applikabbli.

imħassar

Emenda 66

**Proposta ghal regolament
Artikolu 8a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 8a

Id-Drittijiet Fundamentali

1. Il-ġbir u l-ipproċessar ta' data personali f'konformità ma' dan ir-Regolament u r-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API] minn operaturi tal-ajru u awtoritajiet kompetenti ma ghandhomx jirriżultaw f'diskriminazzjoni fil-konfront ta' persuni abbażi tas-sess u l-ġeneru, ir-razza, il-kulur, l-oriġini etnika jew soċjali, il-karatteristiki ġenetiċi, il-lingwa, ir-religjon jew it-twemmin, l-opinjoni politika jew kwalunkwe opinjoni oħra, l-appartenenza ghal minoranza nazzjonali, il-proprjetà, it-twelid, id-diżabbiltà, l-età, jew l-orjentazzjoni sesswali.

2. Dan ir-Regolament ghandu jirrispetta bis-shih id-dinjità tal-bniedem u d-drittijiet u l-prinċipji fundamentali rikonoxxuti mill-Karta, inkluż id-dritt tar-rispett għall-ħajja privata tal-individwu, għall-ażil, għall-protezzjoni tad-data personali, għal-libertà ta' moviment u għal rimedji legali effettivi.

3. Ghandha tinghata attenzjoni partikolari lit-tfal, lill-anzjani, lill-persuni b'diżabbiltà u lill-persuni vulnerabbli. L-aħjar interessi tat-tfal ghandhom jikkostitwixxu kunsiderazzjoni primarja meta jiġi implimentat dan ir-Regolament.

Emenda 67

**Proposta ghal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-eu-LISA ghandha tfassal,

1. L-eu-LISA ghandha tfassal,

tiżviluppa, tospita u timmaniġġja teknikament, f'konformità mal-Artikoli 22 u 23, router għall-fini li jiffacilita t-trasferiment tad-data tal-API mill-operaturi tal-ajru lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera **u lill-PIUs** f'konformità ma' dan ir-Regolament **u mar-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API], rispettivament.**

Emenda 68

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) kanal ta' komunikazzjoni sigur bejn l-infrastruttura ċentrali u l-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera u l-PIUs, u kanal ta' komunikazzjoni sigur bejn l-infrastruttura ċentrali u l-operaturi tal-ajru, għat-trasferiment tad-data tal-API u għal kwalunkwe komunikazzjoni relatata magħha.

Emenda 69

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda 70

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

tiżviluppa, tospita u timmaniġġja teknikament, f'konformità mal-Artikoli 22 u 23, router għall-fini li jiffacilita t-trasferiment tad-data tal-API **kriptata** mill-operaturi tal-ajru lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera f'konformità ma' dan ir-Regolament.

Emenda

(b) kanal ta' komunikazzjoni sigur bejn l-infrastruttura ċentrali u l-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera u l-PIUs, u kanal ta' komunikazzjoni sigur bejn l-infrastruttura ċentrali u l-operaturi tal-ajru, għat-trasferiment **u għat-trażmissjoni** tad-data tal-API u għal kwalunkwe komunikazzjoni relatata magħha.

Emenda

2a. Ir-router għandu jippermetti r-riċeviment u t-trażmissjoni ta' data tal-API kriptata.

Emenda

2b. Ir-router għandu jislet u jagħmel disponibbli b'mod awtomatiku l-istatistika, f'konformità mal-Artikolu 31,

Emenda 71

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10 ta' dan ir-Regolament, ir-router għandu, sa fejn ikun teknikament possibbli, jaqsam u jerga' juża l-komponenti tekniċi, inklużi l-komponenti tal-hardware u tas-software, tas-servizz tal-web imsemmi fl-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) 2017/2226 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴⁸, il-portal għall-operaturi msemmi fl-Artikolu 6(2), il-punt (k), tar-Regolament (UE) 2018/1240, u l-portal għall-operaturi msemmi fl-Artikolu 2a, il-punt (h), tar-Regolament (KE) Nru 767/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴⁹.

⁴⁸ Ir-Regolament (UE) 2017/2226 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2017 li jstabilixxi Sistema ta' Dhul/Hruġ (EES) biex tiġi rreġistrata data dwar id-dhul u l-hruġ u data dwar iċ-ċaħda tad-dhul ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jaqsmu l-fruntieri esterni tal-Istati Membri u li jiddetermina l-kondizzjonijiet għall-aċċess għall-EES għal raġunijiet ta' infurzar tal-liġi, u li jemenda l-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen u r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008 u (UE) Nru 1077/2011 (ĠU L 327, 9.12.2017, p. 20).

⁴⁹ Ir-Regolament (KE) Nru 767/2008 tal-

Emenda

3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10 ta' dan ir-Regolament, ir-router għandu, jekk xieraq u sa fejn ikun teknikament possibbli, jaqsam u jerga' juża l-komponenti tal-hardware u tas-software, tas-servizz web imsemmi fl-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) 2017/2226 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴⁸, il-portal għat-trasportaturi msemmi fl-Artikolu 6(2), il-punt (k), tar-Regolament (UE) 2018/1240, u l-gateway tat-trasportaturi msemmi fl-Artikolu 2a, il-punt (h), tar-Regolament (KE) Nru 767/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴⁹. ***L-eu-LISA għandha tfassal ir-router, sa fejn ikun possibbli mil-lat tekniku u operazzjonali, b'mod li jkun koerenti u konsistenti mal-obbligi imposti fuq l-operaturi tal-ajru mir-Regolamenti (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 u (KE) 767/2008.***

⁴⁸ Ir-Regolament (UE) 2017/2226 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2017 li jstabilixxi Sistema ta' Dhul/Hruġ (EES) biex tiġi rreġistrata data dwar id-dhul u l-hruġ u data dwar iċ-ċaħda tad-dhul ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jaqsmu l-fruntieri esterni tal-Istati Membri u li jiddetermina l-kondizzjonijiet għall-aċċess għall-EES għal raġunijiet ta' infurzar tal-liġi, u li jemenda l-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen u r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008 u (UE) Nru 1077/2011 (ĠU L 327, 9.12.2017, p. 20).

⁴⁹ Ir-Regolament (KE) Nru 767/2008 tal-

Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar is-Sistema tal- Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) u l- iskambju ta' data bejn l-Istati Membri dwar viži għal perjodu qasir (Regolament VIS) (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 60).

Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar is-Sistema tal- Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) u l- iskambju ta' data bejn l-Istati Membri dwar viži għal perjodu qasir (Regolament VIS) (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 60).

Emenda 72

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. L-eu-LISA għandha tfassal u tiżviluppa r-router b'mod li kwalunkwe data tal-API ttrasferita mill-operaturi tal-ajru lir-router f'konformità mal-Artikolu 6 u kwalunkwe data tal-API trażmessa mir-router lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera f'konformità mal-Artikolu 11 u lir-repożitorju ċentrali għar-rapportar u għall-istatistika f'konformità mal-Artikolu 31(2) tkun kriptata.

Emenda 73

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Ir-router għandu jintuża biss mill-operaturi tal-ajru sabiex jittrasferixxu d-data tal-API u mill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntieri u mill-PIUs sabiex jirċievu d-data tal-API, f'konformità ma' dan ir-Regolament u mar-Regolament (UE) [l-infurzar tal-ligi tal-API], *rispettivament*.

Minkejja l-użu tar-router fl-Artikolu 4b (ġdid) tar-Regolament (UE) [l-infurzar tal-ligi tal-API], ir-router għandu jintuża biss:

(a) mill-operaturi tal-ajru biex jittrasferixxu data tal-API kriptata f'konformità ma' dan ir-Regolament;

(b) mill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera biex jirċievu data tal-API kriptata f'konformità ma' dan ir-

Regolament.

Emenda 74

**Proposta għal regolament
Artikolu 10a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 10a

*Il-format tad-data u l-verifiki tat-
trasferiment*

- 1. Ir-router għandu, b'mod awtomatizzat u abbażi ta' data dwar it-traffiku tat-titjiriet f'hin reali, jivverifika jekk l-operatur tal-ajru ttrasferiex id-data tal-API f'konformità mal-Artikolu 6(1).*
- 2. Ir-router għandu, minnufih u b'mod awtomatizzat, jivverifika jekk id-data tal-API ttrasferita lilu f'konformità mal-Artikolu 6(1) tikkonformax mar-regoli dettaljati dwar il-formati tad-data appoġġati, imsemmija fl-Artikolu 6(3).*
- 3. Meta r-router ikun ivverifika f'konformità mal-paragrafu 1 li d-data ma ġietx ittrasferita mill-operatur tal-ajru jew meta d-data inkwistjoni ma tkunx konformi mar-regoli dettaljati msemmija fil-paragrafu 2, ir-router għandu, minnufih u b'mod awtomatizzat, jinnotifika lill-operatur tal-ajru kkonċernat u lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera tal-Istati Membri li lilhom kellha tiġi trażmessa d-data skont l-Artikolu 11(1). F'dan il-każ, l-operatur tal-ajru għandu jitransferixxi minnufih id-data tal-API f'konformità mal-Artikolu 6.*
- 4. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw ir-regoli tekniċi u proċedurali dettaljati meħtieġa għall-verifiki u n-notifiki msemmija fil-paragrafi 1, 2 u 3 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu*

Emenda 75**Proposta għal regolament
Artikolu 11 – paragrafu 1 – subparagrafu 1***Test propost mill-Kummissjoni*

Ir-router għandu, **immedjatament** u b' mod awtomatizzat, jittrażmetti d-data tal-API, ittrasferita lil skont l-Artikolu 6, lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera tal-Istat Membru msemmi fl-Artikolu 4(3), il-punt (c). Għandu jagħmel dan f'konformità mar-regoli dettaljati msemmijin fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, **meta dawn ir-regoli** jkunu ġew adottati u jkunu applikabbli.

Emenda

Malli jsiru l-verifiki msemmija fl-Artikolu 10a, ir-router għandu, **minnufih** u b' mod awtomatizzat, jittrażmetti d-data tal-API **kriptata**, ittrasferita lil skont l-Artikolu 6, lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera tal-Istat Membru msemmi fl-Artikolu 4(3), il-punt (c). Għandu jagħmel dan f'konformità mar-regoli dettaljati msemmijin fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, **ladarba tali regoli** jkunu ġew adottati u jkunu applikabbli.

Emenda 76**Proposta għal regolament
Artikolu 11 – paragrafu 3***Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-persunal debitament awtorizzat tal-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera biss **ikollu** aċċess għad-data tal-API trażmessa lilhom permezz tar-router. Huma għandhom jistabbilixxu r-regoli neċessarji għal dak l-għan. Dawk ir-regoli għandhom jinkludu regoli dwar il-ħolqien u l-aġġornament regolari ta' lista ta' dak il-persunal u tal-profilu tagħhom.

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-persunal debitament awtorizzat **u l-persunal imharreġ** tal-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera biss, **iddeżinjati f'konformità mal-paragrafu 2**, **ikollhom** aċċess għad-data tal-API trażmessa lilhom permezz tar-router. Huma għandhom jistabbilixxu r-regoli neċessarji għal dak l-għan. Dawk ir-regoli għandhom jinkludu regoli dwar il-ħolqien u l-aġġornament regolari ta' lista ta' dak il-persunal u tal-profilu tagħhom.

Emenda 77**Proposta għal regolament
Artikolu 11 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 37 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi r-regoli tekniċi u proċedurali dettaljati neċessarji għat-trażmissjonijiet tad-data tal-API mir-router imsemmi fil-paragrafu 1.

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 37 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi r-regoli tekniċi u proċedurali dettaljati neċessarji għat-trażmissjonijiet tad-data tal-API **kriptata** mir-router imsemmi fil-paragrafu 1, **inkluż dwar ir-rekwiżiti għas-sigurtà tad-data**.

Emenda 78

**Proposta għal regolament
Artikolu 12 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

Test propost mill-Kummissjoni

Id-data tal-API, ittrasferita lir-router skont dan ir-Regolament **u r-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API]**, għandha tinhażen fuq ir-router biss sa fejn tkun neċessarja sabiex titlesta t-trażmissjoni lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti **tal-fruntieri jew lill-PIUs, kif ikun applikabbli, f'konformità ma' dawh ir-Regolamenti** u għandha tithassar mir-router, **b'mod immedjat**, permanenti u awtomatizzat, fiż-żewġ sitwazzjonijiet li ġejjin:

Emenda

Id-data tal-API, ittrasferita lir-router skont dan ir-Regolament, għandha tinhażen fuq ir-router biss sa fejn tkun neċessarja sabiex titlesta t-trażmissjoni lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti **tal-fruntiera** u għandha tithassar mir-router, **minnufih, b'mod** permanenti u awtomatizzat, fiż-żewġ sitwazzjonijiet li ġejjin:

Emenda 79

**Proposta għal regolament
Artikolu 12 – paragrafu 1 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

(a) meta t-trażmissjoni tad-data tal-API lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-fruntiera **jew lill-PIUs, kif applikabbli**, tkun tlestiet;

Emenda

(a) meta t-trażmissjoni tad-data tal-API lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-fruntiera tkun tlestiet;

Emenda 80

Proposta għal regolament
Artikolu 12 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) f'kazijiet ta' impossibbiltà teknika tar-router li sussegwentement jittrażmetti d-data tal-API lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera, wara 12-il siegħa.

Emenda 81

Proposta għal regolament
Artikolu 12 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) fir-rigward tar-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API], meta d-data tal-API tkun relatata ma' titjiriet intra-UE ohrajn minbarra dawk inklużi l-listi msemmijin fl-Artikolu 5(2) ta' dak ir-Regolament.

imhassar

Emenda 82

Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-eu-LISA għandha żzomm registri tal-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar relatati mat-trasferiment tad-data tal-API permezz tar-router skont dan ir-Regolament *u r-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API]*. Dawk ir-registri għandhom ikopru *dawn li ġejjin*:

L-eu-LISA għandha żzomm registri tal-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar relatati mat-trasferiment tad-data tal-API permezz tar-router skont dan ir-Regolament. Dawk ir-registri għandhom ikopru:

Emenda 83

Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) l-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera **u l-PIUs** li lilhom giet trażmessa d-data tal-API permezz tar-router;

Emenda

(b) l-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera li lilhom giet trażmessa d-data tal-API permezz tar-router;

Emenda 84

**Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-operaturi tal-ajru għandhom joħolqu reġistri tal-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar skont dan ir-Regolament imwettqin bl-użu tal-mezzi awtomatizzati msemmijin fl-Artikolu 5(2). Dawk ir-reġistri għandhom ikopru d-data, il-ħin u l-post tat-trasferiment tad-data tal-API.

Emenda

2. L-operaturi tal-ajru għandhom joħolqu reġistri tal-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar skont dan ir-Regolament imwettqin bl-użu tal-mezzi awtomatizzati msemmijin fl-Artikolu 5(2). Dawk ir-reġistri għandhom ikopru d-data, il-ħin u l-post tat-trasferiment tad-data tal-API. ***Dawk ir-reġistri ma għandhom jinkludu l-ebda data personali, ghajr l-informazzjoni neċessarja sabiex jiġi identifikat il-membri rilevanti tal-persunal tal-operatur tal-ajru.***

Emenda 85

**Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. Ir-reġistri msemmijin fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jintużaw biss sabiex jiġu żgurati s-sigurtà u l-integrità tad-data tal-API u l-legalità tal-ipproċessar, b'mod partikolari fir-rigward tal-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament ***u fir-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API]***, inklużi l-proċedimenti għal penali għal ksur ta' dawk ir-rekwiżiti f'konformità mal-Artikoli 29 u 30 ta' dan ir-Regolament.

Emenda

3. Ir-reġistri msemmijin fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jintużaw biss sabiex jiġu żgurati s-sigurtà u l-integrità tad-data tal-API u l-legalità tal-ipproċessar, b'mod partikolari fir-rigward tal-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament, inklużi l-proċedimenti għal penali għal ksur ta' dawk ir-rekwiżiti f'konformità mal-Artikoli 29 u 30 ta' dan ir-Regolament.

Emenda 86

Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-eu-LISA u ***l-operaturi*** tal-ajru għandhom jieħdu miżuri xierqa sabiex jipproteġu r-registri li jkunu ħolqu skont il-paragrafi 1 u 2, rispettivament, kontra aċċess mhux awtorizzat u riskji oħrajn għas-sigurtà.

Emenda

4. L-eu-LISA u ***operaturi*** tal-ajru għandhom jieħdu miżuri xierqa sabiex jipproteġu r-registri li jkunu ħolqu skont il-paragrafi 1 u 2, rispettivament, kontra aċċess mhux awtorizzat u riskji oħrajn għas-sigurtà.

Emenda 87

Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. L-awtoritajiet superviżorji nazzjonali msemmijin fl-Artikolu 29 u l-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom aċċess għar-registri rilevanti msemmijin fil-paragrafu 1 meta neċessarju għall-finijiet imsemmija fil-paragrafu 3.

Emenda 88

Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 5 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Madankollu, jekk dawk ir-registri jkunu meħtieġa għal proċeduri għall-monitoraġġ jew għall-iżgurar tas-sigurtà u tal-integrità tad-data tal-API jew tal-legalità tal-operazzjonijiet ta' pproċessar, kif imsemmi fil-paragrafu 2, u dawn il-proċeduri diġà jkunu bdew fil-mument tal-iskadenza tal-perjodu ta' żmien imsemmi fl-ewwel subparagrafu, l-eu-LISA u l-operaturi tal-ajru jistgħu jzommu dawk ir-registri sakemm ikunu neċessarji għal dawk il-proċeduri ***wara li jinfirmaw lill-***

Emenda

Madankollu, jekk dawk ir-registri jkunu meħtieġa għal proċeduri għall-monitoraġġ jew għall-iżgurar tas-sigurtà u tal-integrità tad-data tal-API jew tal-legalità tal-operazzjonijiet ta' pproċessar, kif imsemmi fil-paragrafu 2, u dawn il-proċeduri diġà jkunu bdew fil-mument tal-iskadenza tal-perjodu ta' żmien imsemmi fl-ewwel subparagrafu, l-eu-LISA u l-operaturi tal-ajru jistgħu jzommu dawk ir-registri sakemm ikunu neċessarji għal dawk il-proċeduri, ***diment li l-eu-LISA jew l-***

Kummissjoni b'dan u jipprovdu ġustifikazzjoni għalih. F'dak il-każ, għandhom iħassru dawk ir-registri minnufih meta ma jkunux għadhom neċessarji għal dawk il-proċeduri.

operaturi tal-ajru jinfurmaw lill-Kummissjoni bil-hteġa li jżommu dawk ir-registri u jipprovduha bir-raġunijiet għalfejn se jagħmlu hekk. F'dak il-każ, għandhom iħassru dawk ir-registri minnufih meta ma jkunux għadhom neċessarji għal dawk il-proċeduri.

Emenda 89

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera għandhom ikunu kontrolluri, skont it-tifsira tal-Artikolu 4(7), tar-Regolament (UE) 2016/679, fir-rigward tal-ipproċessar tad-data tal-API li tikkostitwixxi data personali permezz tar-router, inklużi t-trażmissjoni u l-ħżin għal raġunijiet tekniċi ta' dik id-data fir-router, kif ukoll fir-rigward tal-ipproċessar minnhom tad-data tal-API li tikkostitwixxi data personali msemmija fl-Artikolu 7 ta' dan ir-Regolament.

Emenda

L-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera għandhom ikunu kontrolluri, skont it-tifsira tal-Artikolu 4, **il-punt** (7), tar-Regolament (UE) 2016/679, fir-rigward tal-ipproċessar tad-data tal-API li tikkostitwixxi data personali permezz tar-router, inklużi t-trażmissjoni **tad-data mir-router lill-awtoritajiet** u l-ħżin għal raġunijiet tekniċi ta' dik id-data fir-router, kif ukoll fir-rigward tal-ipproċessar minnhom tad-data tal-API li **tkun** tikkostitwixxi data personali msemmija fl-Artikolu 7 ta' dan ir-Regolament.

Emenda 90

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-eu-LISA għandha tkun il-proċessur skont it-tifsira tal-Artikolu 3, il-punt (12), tar-Regolament (UE) 2018/1725 għall-ipproċessar tad-data tal-API li tikkostitwixxi data personali permezz tar-router f'konformità ma' dan ir-Regolament **u mar-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API]**.

Emenda

L-eu-LISA għandha tkun il-proċessur **f'isem l-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera** skont it-tifsira tal-Artikolu 3, il-punt (12), tar-Regolament (UE) 2018/1725 għall-ipproċessar tad-data tal-API li **tkun** tikkostitwixxi data personali permezz tar-router f'konformità ma' dan ir-Regolament.

Emenda 91

**Proposta għal regolament
Artikolu 16a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 16a

L-informazzjoni għall-passiġġieri

F'konformità mad-dritt għall-informazzjoni fl-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) 2016/679, l-operaturi tal-ajru għandhom jipprovdu lill-passiġġieri, fuq titjiriet koperti minn dan ir-Regolament, informazzjoni dwar il-fini tal-ġbir tad-data personali tagħhom, it-tip ta' data personali miġbura, ir-riċevituri tad-data personali u l-mezzi biex jiġu eżerċitati d-drittijiet tas-suġġett tad-data.

Din l-informazzjoni għandha tiġi kkomunikata lill-passiġġieri bil-miktub u f'format faċilment aċċessibbli fil-mument tal-prenotazzjoni u fil-mument taċ-check-in, irrISPETTIVAMENT mill-mezzi użati għall-ġbir tad-data personali fil-mument taċ-check-in f'konformità mal-Artikolu 5.

Emenda 92

**Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 1 (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

-1. L-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera u l-operaturi tal-ajru għandhom jiżguraw is-sigurtà tad-data tal-API, b'mod partikolari d-data tal-API li tkun tikkostitwixxi data personali, li huma jipproċessaw skont dan ir-Regolament.

Emenda 93

**Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 1a (ġdid)**

-1a. L-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera u l-operaturi tal-ajru għandhom jikkooperaw, f'konformità mar-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom u f'konformità mad-dritt tal-Unjoni, ma' xulxin u mal-eu-LISA biex jiżguraw tali sigurtà.

Emenda 94

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-eu-LISA għandha tiżgura s-sigurtà tad-data tal-API, b'mod partikolari d-data tal-API li tikkostitwixxi data personali, li tipproċessa skont dan ir-Regolament **u r-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API]**. L-awtoritajiet kompetenti **tal-fruntieri** u l-operaturi tal-ajru għandhom jiżguraw is-sigurtà tad-data tal-API, b'mod partikolari d-data tal-API li tikkostitwixxi data personali, li jipproċessaw skont dan ir-Regolament. L-eu-LISA, l-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera u l-operaturi tal-ajru għandhom jikkooperaw ma' xulxin, f'konformità mar-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom u f'konformità mad-dritt tal-Unjoni, sabiex jiżguraw **it-tali** sigurtà.

1. L-eu-LISA għandha tiżgura s-sigurtà **u l-kriptagg** tad-data tal-API, b'mod partikolari d-data tal-API li **tkun** tikkostitwixxi data personali, li **hija** tipproċessa skont dan ir-Regolament. L-awtoritajiet kompetenti **tal-fruntiera** u l-operaturi tal-ajru għandhom jiżguraw is-sigurtà tad-data tal-API, b'mod partikolari d-data tal-API li tikkostitwixxi data personali, li **huma** jipproċessaw skont dan ir-Regolament. L-eu-LISA, l-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera u l-operaturi tal-ajru għandhom jikkooperaw ma' xulxin, f'konformità mar-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom u f'konformità mad-dritt tal-Unjoni, sabiex jiżguraw **tali** sigurtà.

Emenda 95

Proposta għal regolament Artikolu 17 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) jiżguraw li jkun possibbli li jiġi vverifikat u stabbilit lil liema awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera **jew PIUs** tiġi trażmessa d-data tal-API permezz tar-router;

(c) jiżguraw li jkun possibbli li jiġi vverifikat u stabbilit lil liema awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera tiġi trażmessa d-data tal-API permezz tar-router;

Emenda 96

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-operaturi tal-ajru u l-awtoritajiet kompetenti għandhom jimmonitorjaw il-konformità tagħhom mal-obbligi rispettivi tagħhom skont dan ir-Regolament, b’mod partikolari fir-rigward tal-ipproċessar tagħhom tad-data tal-API li tikkostitwixxi data personali, inkluż permezz ta’ verifika frekwenti tar-reġistri **msemmijin fl-Artikolu 13**.

Emenda

L-operaturi tal-ajru u l-awtoritajiet kompetenti għandhom jimmonitorjaw il-konformità tagħhom mal-obbligi rispettivi tagħhom skont dan ir-Regolament, b’mod partikolari fir-rigward tal-ipproċessar tagħhom tad-data tal-API li **tkun** tikkostitwixxi data personali, inkluż permezz ta’ verifika frekwenti tar-reġistri **f’konformità mal-Artikolu 13**.

Emenda 97

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-awtoritajiet **nazzjonali kompetenti tal-protezzjoni tad-data** msemmijin fl-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) 2016/679 għandhom jiżguraw li jitwettaq awditu tal-operazzjonijiet ta’ pproċessar tad-data tal-API li tikkostitwixxi data personali mwettqin mill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera għall-finijiet ta’ dan ir-Regolament, f’konformità mal-istandards internazzjonali rilevanti tal-awditjar, tal-anqas darba kull erba’ snin.

Emenda

1. L-awtoritajiet **superviżorji indipendenti** msemmijin fl-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) 2016/679 għandhom jiżguraw li jitwettaq awditu tal-operazzjonijiet ta’ pproċessar tad-data tal-API li **tkun** tikkostitwixxi data personali mwettqin mill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera għall-finijiet ta’ dan ir-Regolament, f’konformità mal-istandards internazzjonali rilevanti tal-awditjar, tal-anqas darba kull erba’ snin.

Emenda 98

Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu **jiżgura li**

Emenda

2. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu **jwettaq**

jitwettaq awditu tal-operazzjonijiet ta' pproċessar tad-data tal-API li tikkostitwixxi data personali mwettqa mill-eu-LISA għall-finijiet ta' dan ir-Regolament ***u tar-Regolament (UE) [l-*infurzar tal-liġi tal-API*]*** f'konformità mal-istandards internazzjonali rilevanti tal-awditjar tal-anqas darba fis-sena. Rapport ta' dak l-awditu għandu jintbagħat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-eu-LISA. L-eu-LISA għandha tingħata opportunità li tikkummenta qabel jiġu adottati r-rapporti.

Emenda 99

Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera tagħhom ikunu konnessi mar-router. Huma għandhom jiżguraw li s-sistemi u l-infrastruttura tal-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera ***ghar-riċevuta*** tad-data tal-API ttrasferita skont dan ir-Regolament ikunu integrati mar-router.

Emenda 100

Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 37 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi r-regoli dettaljati neċessarji dwar il-konnessjonijiet u l-integrazzjoni mar-router imsemmijin fil-paragrafu 1.

awditu tal-operazzjonijiet ta' pproċessar tad-data tal-API li ***tkun*** tikkostitwixxi data personali mwettqa mill-eu-LISA għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, f'konformità mal-istandards internazzjonali rilevanti tal-awditjar tal-anqas darba fis-sena. Rapport ta' dak l-awditu għandu jintbagħat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-eu-LISA. L-eu-LISA għandha tingħata opportunità li tikkummenta qabel jiġu adottati r-rapporti.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera tagħhom ikunu konnessi mar-router. Huma għandhom jiżguraw li s-sistemi u l-infrastruttura tal-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera ***ghar-riċeviment*** tad-data tal-API ttrasferita skont dan ir-Regolament ikunu integrati mar-router.

Emenda

2. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 37 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi r-regoli dettaljati neċessarji dwar il-konnessjonijiet u l-integrazzjoni mar-router imsemmijin fil-paragrafu 1, ***inkluż dwar ir-*rekwiżiti għas-sigurtà tad-data****.

Emenda 101

Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 37 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi r-regoli dettaljati neċessarji dwar il-konnessjonijiet u l-integrazzjoni mar-router imsemmijin fil-paragrafu 1.

Emenda

2. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 37 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi r-regoli dettaljati neċessarji dwar il-konnessjonijiet u l-integrazzjoni mar-router imsemmijin fil-paragrafu 1, **inkluż dwar ir-rekwiżiti għas-sigurtà tad-data.**

Emenda 102

Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-eu-LISA għandha tiżgura li r-router ikun iddisinjat u żviluppat b'tali mod li r-router jipprovdi l-funzjonalitajiet speċifikati f'dan ir-Regolament **u fir-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API]**, u li r-router jibda jopera mill-aktar fis possibbli wara l-adozzjoni mill-Kummissjoni tal-atti delegati previsti fl-Artikolu 5(4), fl-Artikolu 6(3), fl-Artikolu 11(4), fl-Artikolu 20(2) u fl-Artikolu 21(2).

Emenda

3. L-eu-LISA għandha tiżgura li r-router ikun iddisinjat u żviluppat b'tali mod li r-router jipprovdi l-funzjonalitajiet speċifikati f'dan ir-Regolament, u li r-router jibda jopera mill-aktar fis possibbli wara l-adozzjoni mill-Kummissjoni tal-atti delegati previsti fl-Artikolu 5(4), fl-Artikolu 6(3), fl-Artikolu 11(4), fl-Artikolu 20(2) u fl-Artikolu 21(2) **u wara li titwettaq valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data f'konformità mal-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) 2016/679.**

Emenda 103

Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Meta l-eu-LISA tqis li l-fażi ta'

Emenda

4. Meta l-eu-LISA tqis li l-fażi ta'

żvilupp tkun tlestiet, hija għandha, mingħajr dewmien żejjed, twettaq test komprensiv tar-router, f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera, **mal-PIUs** u ma' awtoritajiet rilevanti oħrajn tal-Istati Membri u mal-operaturi tal-ajru u tinforma lill-Kummissjoni bl-eżitu ta' dak it-test.

Emenda 104

Proposta għal regolament

Artikolu 23 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-eu-LISA għandha tkun responsabbli għall-ġestjoni teknika tar-router, inklużi l-manutenzjoni u l-iżviluppi tekniċi tiegħu, b'tali mod li tiżgura li d-data tal-API tiġi trażmessa b'mod sigur, effettiv u rapidu permezz tar-router, f'konformità ma' dan ir-Regolament **u mar-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API]**.

Emenda 105

Proposta għal regolament

Artikolu 23 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-ġestjoni teknika tar-router għandha tikkonsisti fit-twettiq tal-kompiti kollha u fl-attivazzjoni tas-soluzzjonijiet tekniċi neċessarji kollha għall-funzjonament xieraq tar-router f'konformità ma' dan ir-Regolament, **ir-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API]**, mingħajr interruzzjoni, 24 siegħa kuljum, 7 ijiem fil-gimgha. Għandha tinkludi x-xogħol ta' manutenzjoni u l-iżviluppi tekniċi neċessarji sabiex jiġi żgurat li r-router jiffunzjona f'livell sodisfaċenti ta' kwalità teknika, b'mod partikolari fir-rigward tad-disponibbiltà, tal-akkuratezza u tal-affidabbiltà tat-trażmissjoni tad-data tal-

żvilupp tkun tlestiet, hija għandha, mingħajr dewmien żejjed, twettaq test komprensiv tar-router, f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera u ma' awtoritajiet rilevanti oħrajn tal-Istati Membri u mal-operaturi tal-ajru u tinforma lill-Kummissjoni bl-eżitu ta' dak it-test.

Emenda

L-eu-LISA għandha tkun responsabbli għall-ġestjoni teknika tar-router, inklużi l-manutenzjoni u l-iżviluppi tekniċi tiegħu, b'tali mod li tiżgura li d-data tal-API tiġi trażmessa b'mod sigur, effettiv u rapidu permezz tar-router, f'konformità ma' dan ir-Regolament.

Emenda

Il-ġestjoni teknika tar-router għandha tikkonsisti fit-twettiq tal-kompiti kollha u fl-attivazzjoni tas-soluzzjonijiet tekniċi neċessarji kollha għall-funzjonament xieraq tar-router f'konformità ma' dan ir-Regolament mingħajr interruzzjoni, 24 siegħa kuljum, **sebat** ijiem fil-gimgha. Għandha tinkludi x-xogħol ta' manutenzjoni u l-iżviluppi tekniċi neċessarji sabiex jiġi żgurat li r-router jiffunzjona f'livell sodisfaċenti ta' kwalità teknika, b'mod partikolari fir-rigward tad-disponibbiltà, tal-akkuratezza u tal-affidabbiltà tat-trażmissjoni tad-data tal-API, f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet

API, f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u, kemm jista' jkun, b'mod allinjat mal-htigijiet operazzjonali tal-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera, **tal-PIUs** u tal-operaturi tal-ajru.

tekniċi u, kemm jista' jkun, b'mod allinjat mal-htigijiet operazzjonali tal-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera u tal-operaturi tal-ajru.

Emenda 106

Proposta ghal regolament Artikolu 24 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Meta jitolbuha tagħmel dan, l-eu-LISA għandha ttiprovdi taħriġ lill-awtoritajiet kompetenti **tal-fruntieri, lill-PIUs** u lil awtoritajiet rilevanti oħrajn tal-Istati Membri u lill-operaturi tal-ajru dwar l-użu tekniku tar-router.

Emenda

1. Meta jitolbuha tagħmel dan, l-eu-LISA għandha ttiprovdi taħriġ lill-awtoritajiet kompetenti **tal-fruntiera** u lil awtoritajiet rilevanti oħrajn tal-Istati Membri u lill-operaturi tal-ajru dwar l-użu tekniku tar-router **u dwar il-konnessjoni u l-integrazzjoni mar-router.**

Emenda 107

Proposta ghal regolament Artikolu 24 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-eu-LISA għandha ttiprovdi appoġġ lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera **u lill-PIUs** fir-rigward **tal-wasla** tad-data tal-API permezz tar-router skont dan ir-Regolament **u r-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API], rispettivament**, b'mod partikolari fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikoli 11 u 20 **ta' dan ir-Regolament u tal-Artikoli 5 u 10 tar-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API].**

Emenda

2. L-eu-LISA għandha ttiprovdi appoġġ lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera fir-rigward **tar-riċeviment** tad-data tal-API permezz tar-router skont dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikoli 11 u 20.

Emenda 108

Proposta ghal regolament Artikolu 25 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Il-kostijiet tal-eu-LISA u tal-Istati Membri

Emenda

Il-kostijiet tal-eu-LISA, ***tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, tal-awtoritajiet superviżorji nazzjonali*** u tal-Istati Membri

Emenda 109

Proposta għal regolament

Artikolu 25 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-kostijiet imġarrbin mill-eu-LISA fir-rigward tad-disinn, tal-iżvilupp, tal-hosting u tal-ġestjoni teknika tar-router skont dan ir-Regolament ***u r-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi tal-API]*** għandhom jiġġarrbu mill-baġit ġenerali tal-Unjoni.

Emenda

1. Il-kostijiet imġarrbin mill-eu-LISA fir-rigward tad-disinn, tal-iżvilupp, tal-hosting u tal-ġestjoni teknika tar-router skont dan ir-Regolament għandhom jiġġarrbu mill-baġit ġenerali tal-Unjoni. ***Fid-dawl tal-interessi tal-Unjoni involuti, fir-rigward tar-responsabbiltajiet tagħha għad-disinn, l-iżvilupp, l-ospitar u l-ġestjoni u l-manutenzjoni teknika tar-router, l-eu-LISA għandha tiġi pprovduta bir-riżorsi neċessarji taht il-baġit tal-Unjoni f'konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli.***

Emenda 110

Proposta għal regolament

Artikolu 25 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-kostijiet imġarrbin mill-Istati Membri fir-rigward tal-konnessjonijiet tagħhom u tal-integrazzjoni mar-router imsemmijin fl-Artikolu 20 għandhom jiġġarrbu mill-baġit ġenerali tal-Unjoni.

Emenda

Il-kostijiet imġarrbin ***mill-eu-LISA u*** mill-Istati Membri fir-rigward tal-konnessjonijiet tagħhom u tal-integrazzjoni mar-router imsemmijin fl-Artikolu 20 għandhom jiġġarrbu mill-baġit ġenerali tal-Unjoni.

Emenda 111

**Proposta ghal regolament
Artikolu 25 – paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Il-kostijiet imġarrbin mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data b'rabta mal-kompiti fdati lilu skont dan ir-Regolament għandhom jithallsu mill-baġit ġenerali tal-Unjoni.

Emenda 112

**Proposta ghal regolament
Artikolu 25 – paragrafu 2b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. Il-kostijiet imġarrbin minn awtoritajiet superviżorji nazzjonali indipendenti fir-rigward tal-kompiti fdati lilhom skont dan ir-Regolament għandhom jiġġarrbu mill-Istati Membri.

Emenda 113

**Proposta ghal regolament
Artikolu 28 – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-użu volontarju tar-router b'applikazzjoni tad-Direttiva 2004/81/KE

L-użu volontarju tar-router b'applikazzjoni tad-Direttiva 2004/82/KE

Emenda 114

**Proposta ghal regolament
Artikolu 28 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Meta operatur tal-ajru jibda juża r-router f'konformità mal-paragrafu 1, huwa għandu jkompli juża r-router sabiex jibgħat din l-informazzjoni ***lill-awtorità*** responsabbli ***kkonċernata*** sad-data tal-

2. Meta operatur tal-ajru jibda juża r-router f'konformità mal-paragrafu 1, huwa għandu jkompli juża r-router sabiex jibgħat din l-informazzjoni ***lill-awtoritajiet*** responsabbli ***tal-Istat Membru kkonċernat***

applikazzjoni ta' dan ir-Regolament imsemmija fl-Artikolu 39, it-tieni subparagrafu. Madankollu, dak l-użu għandu jitwaqqaf, minn data xierqa stabbilita minn dik l-awtorità, meta dik l-awtorità tqis li jkun hemm raġunijiet oġġettivi li jeħtieġu tali waqfien u tkun informat lill-operatur tal-ajru kif xieraq.

Emenda 115

Proposta għal regolament Artikolu 29 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Sad-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament imsemmija fl-Artikolu **21**, it-tieni subparagrafu, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-isem u bid-dettalji ta' kuntatt tal-awtoritajiet li huma jiddeżinjaw skont il-paragrafu 1 u bir-regoli dettaljati li jistabbilixxu skont il-paragrafu 2. Għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien dwar kwalunkwe tibdil jew emenda sussegwenti għalihom.

Emenda 116

Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji kollha sabiex jiżguraw li jiġu implimentati. Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

Sad-data **ta' applikazzjoni** ta' dan ir-Regolament imsemmija fl-Artikolu 21, it-tieni subparagrafu, l-Istati Membri

sad-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament imsemmija fl-Artikolu 39, it-tieni subparagrafu. Madankollu, dak l-użu għandu jitwaqqaf, minn data xierqa stabbilita minn dik l-awtorità, meta dik l-awtorità tqis li jkun hemm raġunijiet oġġettivi li jeħtieġu tali waqfien u tkun informat lill-operatur tal-ajru kif xieraq.

Emenda

3. Sad-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament imsemmija fl-Artikolu **39**, it-tieni subparagrafu, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-isem u bid-dettalji ta' kuntatt tal-awtoritajiet li huma jiddeżinjaw skont il-paragrafu 1 u bir-regoli dettaljati li jistabbilixxu skont il-paragrafu 2. Għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien dwar kwalunkwe tibdil jew emenda sussegwenti għalihom.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji kollha sabiex jiżguraw li jiġu implimentati. Il-penali previsti għandhom ikunu **penali** effettivi, proporzjonati u dissważivi.

Sad-data **tal-applikazzjoni** ta' dan ir-Regolament imsemmija fl-Artikolu 21, it-tieni subparagrafu, l-Istati Membri

għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'dawk ir-regoli u b'dawk il-miżuri u għandhom jinnotifikawha, mingħajr dewmien, bi kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwahom.

għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'dawk ir-regoli u b'dawk il-miżuri u għandhom jinnotifikawha, mingħajr dewmien, bi kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwahom.

Emenda 117

Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jiddeċiedu jekk għandhomx jimponu penali u meta jiddeterminaw it-tip u l-livell tal-penali, l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali jqisu ċ-ċirkostanzi rilevanti kollha, li jistgħu jinkludu:

(a) in-natura, il-gravità u d-durata tal-ksur;

(b) il-livell ta' tort tal-operatur tal-ajru;

(c) ksur preċedenti mill-operatur tal-ajru;

(d) il-livell ġenerali ta' kooperazzjoni tal-operatur tal-ajru mal-awtoritajiet kompetenti;

(e) id-daqs tal-operatur tal-ajru, bħan-numru annwali ta' passiġġieri ttrasportati;

(f) jekk il-penali preċedenti jkunux diġà ġew applikati minn awtoritajiet superviżorji nazzjonali ohra tal-API għall-istess operatur għall-istess ksur.

Emenda 118

Proposta għal regolament Artikolu 30 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1b. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li nuqqas sistematiku jew persistenti ta'

konformità mal-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament huwa soġġett ghal penali finanzjarji sa 2 % tal-fatturat globali tas-sena preċedenti tan-negozju tal-operatur tal-ajru.

Emenda 119

Proposta ghal regolament Artikolu 31 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. ***Kull tliet xhur***, l-eu-LISA għandha tippubblika *statistiki* dwar il-funzjonament tar-router, ***li juru*** b'mod partikolari ***n-numru, in-nazzjonalità u l-pajjiż tat-tluq tal-vjaġġaturi, u b'mod speċifiku tal-vjaġġaturi*** li jkunu imbarkaw l-inġenju tal-ajru b'data tal-API mhux akkurata, mhux kompluta jew li ma tkunx għadha aġġornata, b'dokument tal-ivvjaġġar mhux rikonossut, ***minghajr viża valida, minghajr awtorizzazzjoni valida għall-ivvjaġġar, jew irrapportati b'soġġorn eċċessiv, in-numru u n-nazzjonalità tal-vjaġġaturi.***

Emenda

1. ***Biex tappoġġa l-implimentazzjoni u s-superviżjoni ta' dan ir-Regolament u abbażi tal-informazzjoni statistika msemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu***, l-eu-LISA għandha tippubblika ***kull tliet xhur statistika*** dwar il-funzjonament tar-router, ***u dwar il-konformità mill-operaturi tal-ajru mal-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament. Din l-istatistika ma għandhiex tippermetti l-identifikazzjoni ta' individwi.***

L-istatistika għandha turi b'mod partikolari:

(a) in-numru ta' passigġieri li dwarhom tiġi trażmessa d-data tal-API,

(b) in-numru ta' titjiriet li għalihom tiġi trażmessa d-data tal-API,

(c) in-numru ta' titjiriet li fuqhom ma tiġix trażmessa d-data tal-API,

(d) in-numru ta' messaġġi API trażmessi fil-hin lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera,

(e) in-numru ta' passigġieri li jkunu imbarkaw l-inġenju tal-ajru b'data tal-API mhux akkurata, mhux kompluta jew li ma tkunx għadha aġġornata, b'dokument tal-ivvjaġġar mhux rikonossut.

Emenda 120

Proposta għal regolament Artikolu 31 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. **L-eu-LISA għandha taħzen l-istatistiki ta' kuljum fir-repożitorju ċentrali għar-rapportar u għall-istatistiki stabbiliti** fl-Artikolu 39 tar-Regolament (UE) 2019/817.

Emenda

2. **Għall-finijiet stabbiliti fil-paragrafu 1, ir-router għandu jittrażmetti b'mod awtomatiku d-data elenkata fil-paragrafu 5 lir-repożitorju ċentrali għar-rapportar u għall-istatistika stabbiliti** fl-Artikolu 39 tar-Regolament (UE) 2019/817.

Emenda 121

Proposta għal regolament Artikolu 31 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Fl-aħhar ta' kull sena, l-eu-LISA għandha tikkompila d-data statistika f'rapport annwali għal dik is-sena. Għandha tippubblika dak ir-rapport annwali u tibagħtu lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, lill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u lill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali msemmijin fl-Artikolu 29.

Emenda

3. **Sabiex tappoġġa l-implimentazzjoni u s-superviżjoni ta' dan ir-Regolament**, fl-aħhar ta' kull sena, l-eu-LISA għandha tikkompila d-data statistika f'rapport annwali għal dik is-sena. Għandha tippubblika dak ir-rapport annwali u tibagħtu lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, lill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u lill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali msemmijin fl-Artikolu 29.

Emenda 122

Proposta għal regolament Artikolu 31 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-eu-LISA għandha ttiprovdiha **statistiki** dwar aspetti speċifiċi relatati mal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament **u tar-Regolament (UE) [l-infurzar tal-liġi**

Emenda

4. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-eu-LISA għandha ttiprovdiha **statistika** dwar aspetti speċifiċi relatati mal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament kif ukoll **l-istatistika** skont il-paragrafu 3.

tal-APIJ kif ukoll *l-istatistiki* skont il-paragrafu 3.

Emenda 123

Proposta ghal regolament Artikolu 31 – paragrafu 5 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

5. *L-eu-LISA ghandu jkollha d-dritt ta' aċċess ghad-data tal-API li ġejja trażmessa permezz tar-router, għall-finijiet biss tar-rapportar* imsemmi fl-Artikolu 38 u għall-ġenerazzjoni *ta' statistiki* f'konformità ma' dan l-Artikolu, *iżda* mingħajr tali *aċċess li jippermetti* l-identifikazzjoni *tal-vjaġġaturi* kkonċernati:

Emenda

5. *Ir-repożitorju ċentrali għar-rapportar u għall-istatistika ghandu jipprovdi lill-eu-LISA bl-informazzjoni statistika neċessarja għar-rapportar* imsemmi fl-Artikolu 38 u għall-ġenerazzjoni *tal-istatistika* f'konformità ma' dan l-Artikolu, mingħajr *madankollu ma* tali *statistika dwar l-API tippermetti* l-identifikazzjoni *tal-passiġġieri* kkonċernati:

Emenda 124

Proposta ghal regolament Artikolu 31 – paragrafu 5 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) *jekk il-vjaġġatur ikunx passiġġier jew membru tal-ekwipaġġ;*

Emenda

imhassar

Emenda 125

Proposta ghal regolament Artikolu 31 – paragrafu 5 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) *in-nazzjonalità, is-sess u s-sena tat-twelid tal-vjaġġatur;*

Emenda

imhassar

Emenda 126

Proposta għal regolament
Artikolu 31 – paragrafu 5 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) in-numru ta' **vjaġġaturi** li għamlu check-in għall-istess titjira;

Emenda

(e) in-numru ta' **passiġġieri** li għamlu check-in għall-istess titjira;

Emenda 127

Proposta għal regolament
Artikolu 31 – paragrafu 5 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

(g) jekk id-data personali **tal-vjaġġatur** tkunx akkurata, kompluta u aġġornata.

Emenda

(g) jekk id-data personali **tal-passiġġier** tkunx akkurata, kompluta u aġġornata.

Emenda 128

Proposta għal regolament
Artikolu 31 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. Għall-finijiet tar-rapportar imsemmi fl-Artikolu 38 u għall-generazzjoni **tal-istatistiki** f'konformità ma' dan l-Artikolu, l-eu-LISA għandha taħzen id-data msemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu fir-repożitorju ċentrali għar-rapportar u **għall-istatistiki** stabbilit mill-Artikolu 39 tar-Regolament (UE) 2019/817. **Id-data statistika u r-rapportar analitiku li jkopru d-diversi sistemi msemmijin fl-Artikolu 39(1) ta' dak ir-Regolament għandhom jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti tal-fruntieri** u lil awtoritajiet rilevanti oħrajn tal-Istati Membri jiksbu **rapporti u statistiki personalizzabbli, għall-finijiet imsemmijin fl-Artikolu 1** ta' dan ir-Regolament.

Emenda

6. Għall-finijiet tar-rapportar imsemmi fl-Artikolu 38 u għall-generazzjoni **tal-istatistika** f'konformità ma' dan l-Artikolu, l-eu-LISA għandha taħzen id-data msemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu fir-repożitorju ċentrali għar-rapportar u **għall-istatistika** stabbilit mill-Artikolu 39 tar-Regolament (UE) 2019/817. **Għandha taħzen dik id-data għal perjodu ta' tliet snin f'konformità mal-paragrafu 2, b'mod li d-data ma tippermettix l-identifikazzjoni tal-passiġġieri kkonċernati.**

Ir-repożitorju ċentrali għar-rapportar u għall-istatistika għandu jipprovdi lill-persunal debitament awtorizzat tal-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera u lil awtoritajiet rilevanti oħrajn tal-Istati

Membri *b'rapporti* u *statistika dwar l-API adattabbli skont il-bżonn kif imsemmi fil-paragrafu 5 għall-implimentazzjoni u superviżjoni* ta' dan ir-Regolament.

Emenda 129

Proposta għal regolament Artikolu 31 – paragrafu 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6a. *L-użu tad-data msemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu għall-analiżi tar-riskju awtomatizzata jew mhux awtomatizzata, għat-tfassil ta' profili jew għall-valutazzjoni tar-riskju abbażi ta' tbassir għandu jkun ipprojbit.*

Emenda 130

Proposta għal regolament Artikolu 32 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

F'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera, ma' awtoritajiet rilevanti oħrajn tal-Istati Membri, mal-operaturi tal-ajru u ma' aġenziji rilevanti tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha thejji u tagħmel disponibbli għall-pubbliku manwal prattiku, li jkun fih linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.

F'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera, ma' awtoritajiet rilevanti oħrajn tal-Istati Membri, mal-operaturi tal-ajru u ma' aġenziji rilevanti tal-Unjoni, ***b'mod partikolari l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u l-Aġenzija għad-Drittijiet Fundamentali***, il-Kummissjoni għandha thejji u tagħmel disponibbli għall-pubbliku manwal prattiku, li jkun fih linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, ***inkluż dwar il-konformità mad-drittijiet fundamentali kif ukoll dwar il-penali f'konformità mal-Artikolu 30.***

Emenda 131

Proposta għal regolament Artikolu 32a (ġdid)

Artikolu 32a

Grupp ta' Esperti tal-API

1. **Ghandu jiġi stabbilit Grupp ta' Esperti tal-API b'effett minn [xahar wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament] f'konformità mar-regoli orizzontali dwar il-ħolqien u l-operat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni. Ghandu jiffaċilita l-kooperazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni dwar l-obbligi li jirriżultaw minn dan ir-Regolament u kwistjonijiet relatati miegħu fost l-Istati Membri, l-istituzzjonijiet tal-UE u l-partijiet ikkonċernati.**

2. **Il-Grupp ta' Esperti tal-API ghandu jkun magħmul minn rappreżentanti tal-Kummissjoni Ewropea, tal-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri, tal-Parlament Ewropew u tal-eu-LISA. Meta rilevanti għat-tweqqif tal-kompiti tiegħu, il-Grupp ta' Esperti tal-API jista' jistieden partijiet ikkonċernati rilevanti, b'mod partikolari rappreżentanti tal-operaturi tal-ajru, l-EDPS u l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali indipendenti, biex jipparteċipaw fil-hidma tiegħu. Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni ghandu jippresjedi l-Grupp ta' Esperti tal-API.**

Emenda 132

**Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 1
Regolament (UE) 2019/817
Artikolu 39 – paragrafu 2**

2. L-eu-LISA għandha tistabbilixxi, timplimenta u tospita fis-siti tekniċi tagħha s-CRRS li jkun fih id-data u ***l-istatistiki*** msemmin fl-Artikolu 63 tar-Regolament (UE) 2017/2226, l-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 767/2008, l-Artikolu

2. L-eu-LISA għandha tistabbilixxi, timplimenta u tospita fis-siti tekniċi tagħha s-CRRS li jkun fih id-data u ***l-istatistika*** msemmin fl-Artikolu 63 tar-Regolament (UE) 2017/2226, l-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 767/2008, l-Artikolu

84 tar-Regolament (UE) 2018/1240, l-Artikolu 60 tar-Regolament (UE) 2018/1861 u l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) 2018/1860, li jkunu separati b' mod loġiku mis-sistema ta' informazzjoni tal-UE. L-eu-LISA għandha tiġbor ukoll id-data u ***l-istatistiki*** mir-router imsemmijin fl-Artikolu 31(1) tar-Regolament (UE) .../... * [dan ir-Regolament]. L-aċċess għas-CRRS għandu jingħata permezz ta' aċċess sigur ***b'kontroll*** u profili ta' utenti speċifiċi, unikament għall-fini ta' rapportar u ***ta' statistiki***, lill-awtoritajiet imsemmijin fl-Artikolu 63 tar-Regolament (UE) 2017/2226, fl-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 767/2008, fl-Artikolu 84 tar-Regolament (UE) 2018/1240, fl-Artikolu 60 tar-Regolament (UE) 2018/1861 u fl-Artikolu 38(2) tar-Regolament (UE) .../... [dan ir-Regolament].

84 tar-Regolament (UE) 2018/1240, l-Artikolu 60 tar-Regolament (UE) 2018/1861 u l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) 2018/1860, li jkunu separati b' mod loġiku mis-sistema ta' informazzjoni tal-UE. L-eu-LISA għandha tiġbor ukoll id-data u ***l-istatistika*** mir-router imsemmijin fl-Artikolu 31(1) tar-Regolament (UE) .../... * [dan ir-Regolament]. L-aċċess għas-CRRS għandu jingħata permezz ta' aċċess sigur ***ikkontrollat*** u profili ta' utenti speċifiċi, unikament għall-fini ta' rapportar u ***statistika***, lill-awtoritajiet imsemmijin fl-Artikolu 63 tar-Regolament (UE) 2017/2226, fl-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 767/2008, fl-Artikolu 84 tar-Regolament (UE) 2018/1240, fl-Artikolu 60 tar-Regolament (UE) 2018/1861 u fl-Artikolu 38(2) tar-Regolament (UE) .../... [dan ir-Regolament]. ***B' mod speċjali l-użut tas-CRRS għall-analiżi tar-riskju, għat-fassil ta' profili jew għall-valutazzjoni tar-riskju abbażi ta' tbassir għandu jkun ipprobit.***

Emenda 133

Proposta għal regolament Artikolu 38 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Sa [sena wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament] u kull sena wara din matul il-fażi tal-iżvilupp tar-router, l-eu-LISA għandha tipproduċi rapport, u tippreżentah rispettivament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, dwar is-sitwazzjoni attwali tal-iżvilupp tar-router. Dak ir-rapport għandu jinkludi informazzjoni dettaljata dwar il-kostijiet imġarrbin u dwar kwalunkwe riskju li jista' jkollu impatt fuq il-kostijiet ġenerali li jiġġarrbu mill-baġit ġenerali tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 25.

Emenda

2. Sa [sena wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament] u kull sena wara din ***id-data*** matul il-fażi tal-iżvilupp tar-router, l-eu-LISA għandha tipproduċi rapport, u tippreżentah rispettivament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, dwar is-sitwazzjoni attwali tal-iżvilupp tar-router. Dak ir-rapport għandu jinkludi informazzjoni dettaljata dwar il-kostijiet imġarrbin u dwar kwalunkwe riskju li jista' jkollu impatt fuq il-kostijiet ġenerali li jiġġarrbu mill-baġit ġenerali tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 25. ***Mid-data li fiha r-router jibda jopera u kull sena wara din id-data, il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk il-baġit taht il-linja***

baġitarja tal-QFP 4.11.10.02 (“eu-LISA”) ikoprix il-htigijiet mehtieġa għat-tfassil, l-iżvilupp, l-ospitar u l-ġestjoni teknika tajba tar-router u, jekk xieraq, tipproponi minnufih emendi għall-approprjazzjonijiet tal-baġit.

Emenda 134

Proposta għal regolament

Artikolu 38 – paragrafu 4 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

4. Sa [erba' snin wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament] u kull erba' snin wara din, il-Kummissjoni għandha tipproduci rapport li jkun fih evalwazzjoni ġenerali ta' dan ir-Regolament, inkluża valutazzjoni ta':

Emenda

4. Sa [erba' snin wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament] u kull erba' snin wara din ***id-data***, il-Kummissjoni għandha tipproduci rapport li jkun fih evalwazzjoni ġenerali ta' dan ir-Regolament, ***li juri n-necessità u l-valur miżjud tal-ġbir tad-data tal-API***, inkluża valutazzjoni ta':

Emenda 135

Proposta għal regolament

Artikolu 38 – paragrafu 4 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) l-impatt ta' dan ir-Regolament fuq l-esperjenza tal-ivvjaġġar ta' passiġġieri legittimi.

Emenda 136

Proposta għal regolament

Artikolu 38 – paragrafu 4 – punt cb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(cb) l-impatt ta' dan ir-Regolament fuq il-kompetittività tas-settur tal-avjazzjoni u l-piż imġarrab min-negozji. Ir-rapport tal-Kummissjoni għandu jindirizza wkoll l-interazzjoni ta' dan ir-Regolament ma'

atti legiżlattivi rilevanti ohra tal-Unjoni, b'mod partikolari r-Regolamenti (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 u (KE) 767/2008, sabiex jivvaluta l-impatt generali tal-obbligi ta' rapportar relatati fuq l-operaturi tal-ajru, jidentifika d-dispożizzjonijiet li jistghu jiġu aġġornati u ssimplifikati, meta xieraq, biex jiġi mmitigat il-piż fuq l-operaturi tal-ajru, u jikkunsidra l-azzjonijiet u l-miżuri li jistghu jittiehdu biex titnaqqas il-pressjoni tal-kostijiet totali fuq l-operaturi tal-ajru.

Emenda 137

Proposta għal regolament Artikolu 38 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. L-evalwazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tinkludi wkoll valutazzjoni tal-fattibbiltà tal-inklużjoni tal-avjazzjoni mhux kummerċjali għal skopijiet ta' negozju fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Emenda 138

Proposta għal regolament Artikolu 38 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6. Fuq talba, l-Istati Membri u l-operaturi tal-ajru għandhom jipprovdu lill-eu-LISA u lill-Kummissjoni bl-informazzjoni neċessarja għall-abbozzar tar-rapporti msemmijin fil-paragrafi 2, 3 u 4, li jinkludu informazzjoni li ma tikkostitwix data personali relatata mar-riżultati tal-iċċekkjar minn qabel tas-sistemi ta' informazzjoni tal-Unjoni u tal-bażijiet tad-data nazzjonali fil-fruntieri esterni mad-data tal-API. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jzommu lura milli jipprovdu tali informazzjoni jekk, u sa fejn

6. Fuq talba, l-Istati Membri u l-operaturi tal-ajru għandhom jipprovdu lill-eu-LISA u lill-Kummissjoni bl-informazzjoni neċessarja għall-abbozzar tar-rapporti msemmijin fil-paragrafi 2, 3 u 4, li jinkludu informazzjoni li ma tikkostitwix data personali relatata mar-riżultati tal-iċċekkjar minn qabel tas-sistemi ta' informazzjoni tal-Unjoni u tal-bażijiet tad-data nazzjonali fil-fruntieri esterni mad-data tal-API. **B'mod partikolari, l-Istati Membri għandhom jipprovdu informazzjoni kwantitattiva u**

ikun neċessarju sabiex ma jiġux żvelati metodi ta' ħidma kunfidenzjali jew jiġu pperikolati investigazzjonijiet li jkunu għaddejjin tal-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li kwalunkwe informazzjoni kunfidenzjali pprovduta tkun protetta kif xieraq.

kwalitattiva dwar in-neċessità u l-valur miżjud tal-ġbir tad-data tal-API minn perspettiva operazzjonali. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jzommu lura milli jipprovdu tali informazzjoni jekk, u sa fejn ikun neċessarju sabiex ma jiġux żvelati metodi ta' ħidma kunfidenzjali jew jiġu pperikolati investigazzjonijiet li jkunu għaddejjin tal-awtoritajiet kompetenti tal-fruntiera. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li kwalunkwe informazzjoni kunfidenzjali pprovduta tkun protetta kif xieraq.